

# AAS 2420

Akku-Hochentaster  
Akumulátorový odvětvovač  
Akumulátorový odvetvovač

DE

**Gebrauchsanweisung** - Originalbetriebsanleitung  
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

CZ

**Návod k použití** - Překlad původního návodu k použití  
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití!

SK

**Návod na obsluhu** - Preklad pôvodného návodu na použitie  
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

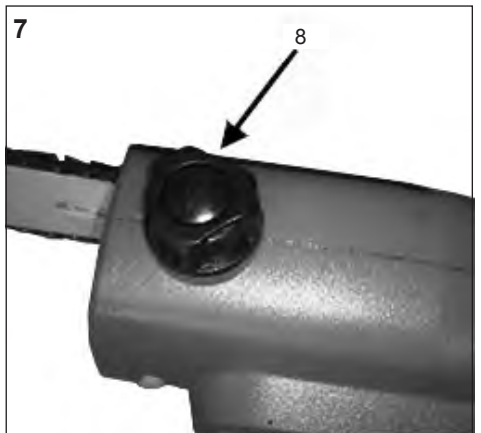
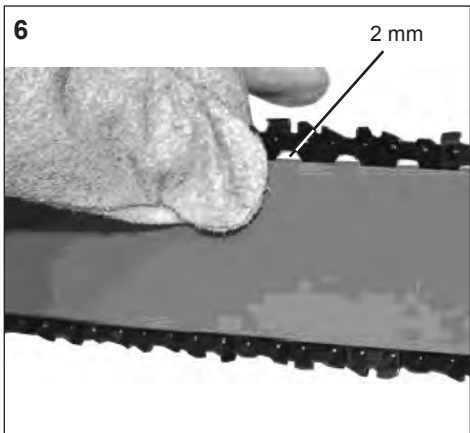
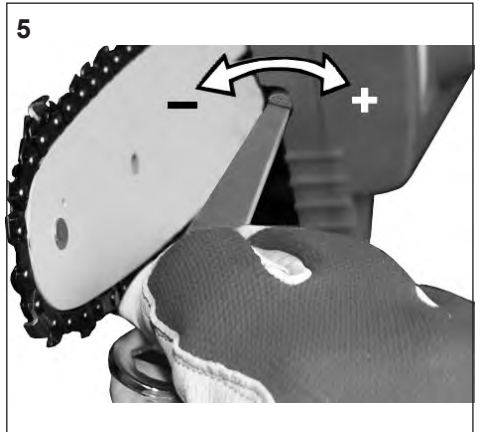
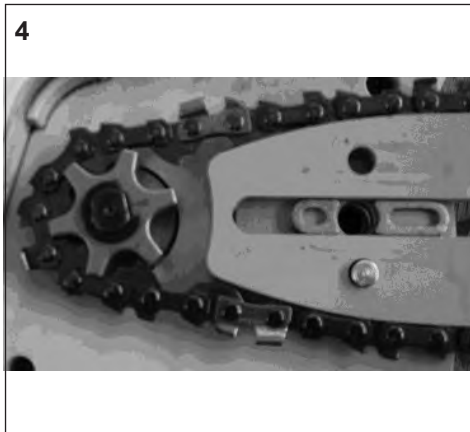
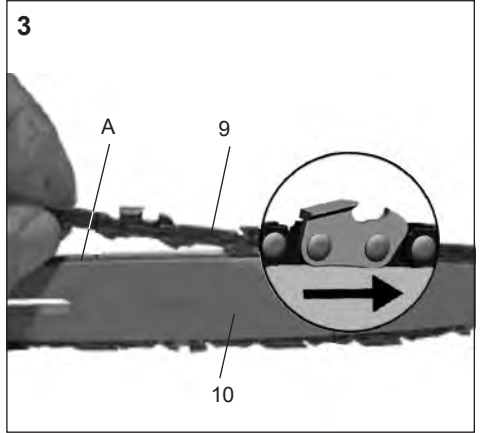
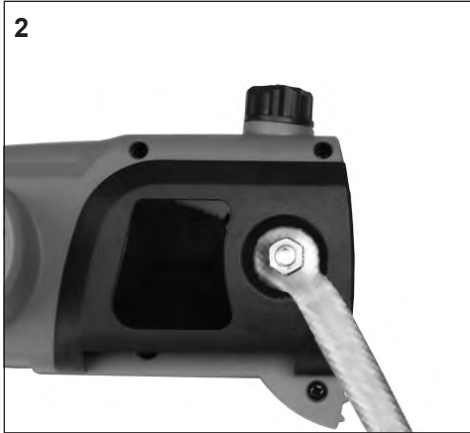


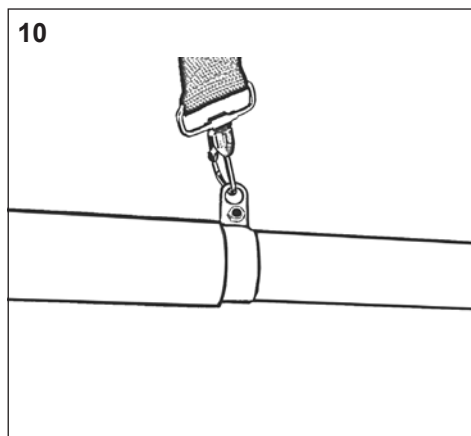
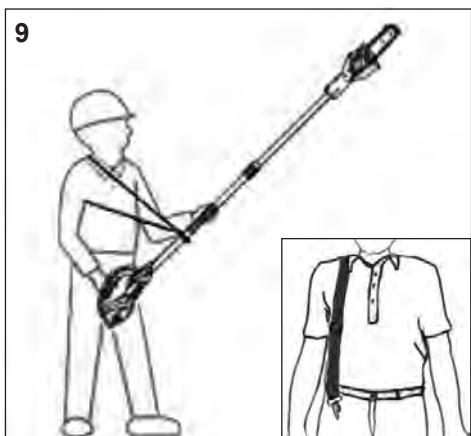
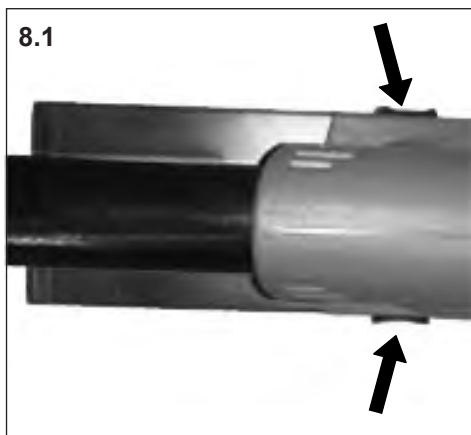
FLEVO  
Trim

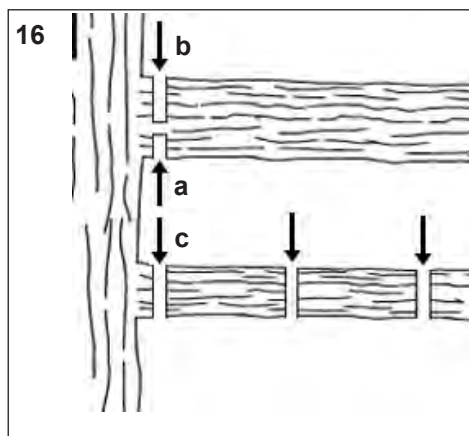
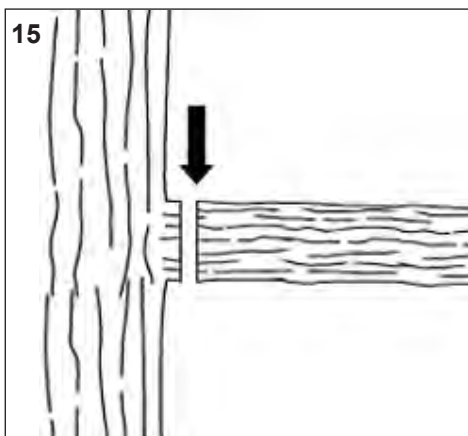
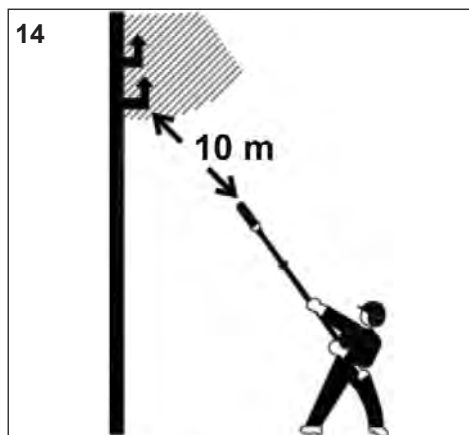
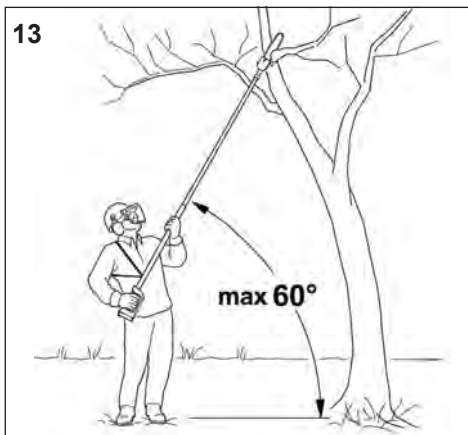
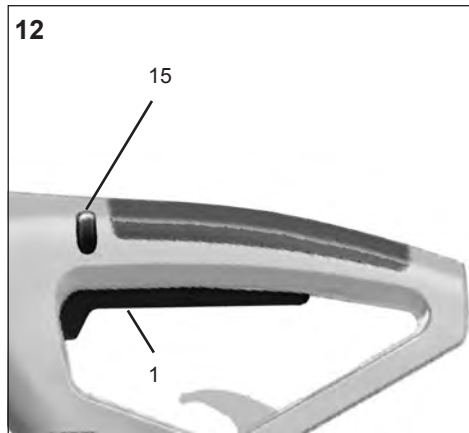
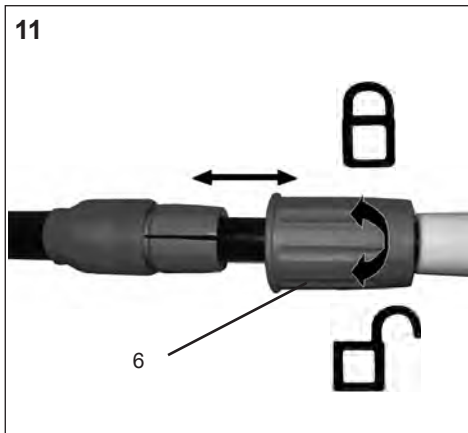


1

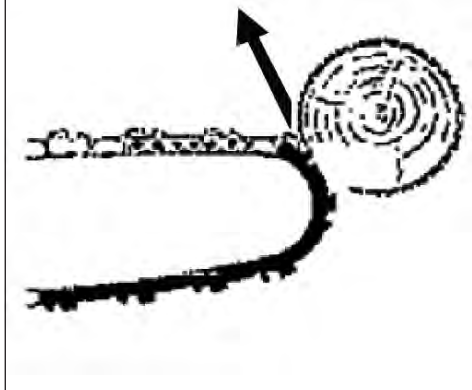




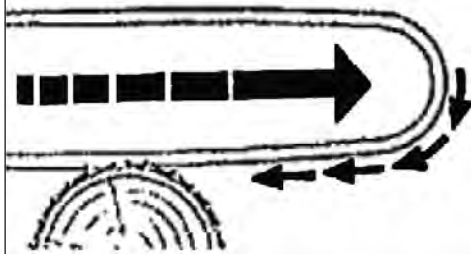




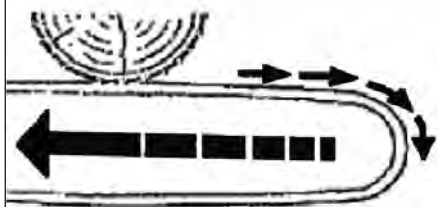
17



18



19



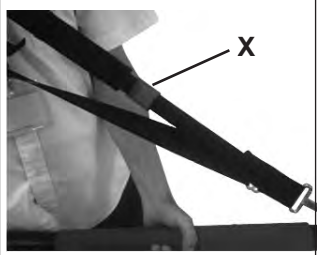
20



A



B



C

## Akku Hochentaster AAS 2420

### Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Sicherheitsvorschriften
2. Symbolerklärung
3. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
5. Montage
6. Betrieb
7. Arbeiten mit der Kettensäge
8. Technische Daten
9. Wartung
10. Reinigung und Lagerung
11. Hinweise zum Umweltschutz / Entsorgung
12. Ersatzteilbestellung
13. Fehlersuche
14. Garantie
15. Konformitätserklärung
16. Service

### Verpackung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

**Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern:**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitsvorschriften vertraut.
- Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

**Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen.**

## 1. Allgemeine Sicherheitsvorschriften

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand- und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*



- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### 5) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkugeräten

- a) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- b) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- c) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- d) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.



- e) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 6) Service
- a) Lassen Sie ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff. Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch herumfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Sägekette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Versuchen Sie niemals eine unvollständige Maschine zu benutzen oder eine, die mit einer nicht genehmigten Änderung versehen ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Geräter nicht bedienen.
- Beachten Sie, dass nationale Vorschriften den Einsatz des Hochtasters beschränken können.
- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

2. Symbolerklärung

Folgenden Symbole werden auf diesem Elektrowerkzeug verwendet. Mit der richtigen Interpretation dieser Symbole können Sie das Elektrowerkzeug sicherer und effektiver bedienen.

SYMBOLE	ERKLÄRUNG
	WARNUNG
	INFORMATION
	Vor Inbetriebnahme und vor allen Wartungs-, Montage- und Reinigungsarbeiten Gebrauchsanweisung gründlich lesen.
	Vor dem Starten des Elektrowerkzeugs Schutzhelm, Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Feste Sicherheitsschuhe und Handschuhe beim Betrieb des Gerätes tragen.
	Das Elektrowerkzeug nicht bei Regen benutzen oder dem Regen aussetzen.
	Bestätigt die Konformität des Elektrowerkzeugs mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	Ausgemusterte Elektrowerkzeuge und andere elektrotechnische und elektrische Erzeugnisse getrennt sammeln und einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.
	Halten Sie Abstand von Hochspannungsleitungen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
	Garantierter Schalleistungspegel 92 dB(A)
	Akku enthält Lithium! Nicht in der Mülltonne entsorgen!
	Defekten Akku dem Recycling zuführen!
	<b>Explosionsgefahr!</b> Werfen Sie niemals Akkus ins Feuer.

### 3. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

(Abb. 1)

1. Ein-/Ausschalter
2. Akku
3. Handgriff
4. Teleskopstiel
5. Griffbereich gepolstert
6. Teleskop- Schnellverriegelung
7. Kettenzahnradabdeckung
8. Öltankdeckel
9. Sägekette
10. Schwert
11. Schwertschutz
12. Motorgehäuse
13. Multifunktionswerkzeug
14. Ladegerät
15. Einschaltperre
16. Schultertragegurt

### 4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Kettensäge mit Teleskopstiel ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Sie ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

### 5. Montage

**Achtung!** Schließen Sie die Kettensäge erst an den Akku an, wenn diese vollständig montiert ist und die Kettenspannung eingestellt ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

#### 5.1 Montage von Schwert und Sägekette (Abb. 2-6)

Packen Sie alle Teile sorgfältig aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit. (Abb.1)

- Befestigungsschraube für Kettenzahnradabdeckung lösen. (Abb.2)
- Kettenzahnradabdeckung abnehmen.
- Kette wie abgebildet in die umlaufende Nut des Schwertes legen. (Abb.3/Pos.A)
- Beachten Sie die Laufrichtung der Kette! Auf jedem Schneideglied ist ein Pfeil eingeprägt. Dieser muss auf der Oberseite des Schwertes nach vorn zur Schwertspitze zeigen.
- Schwert und Kette wie abgebildet in die Aufnahme der Kettensäge einlegen. (Abb. 4) Dabei die Kette um das Ritzel führen und das Schwert in den Kettenspannbolzen einhängen.
- Kettenzahnradabdeckung anbringen und mit Befestigungsschraube handfest anziehen.



**Achtung!** Befestigungsschraube erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (Siehe Punkt 5.2) endgültig anziehen.

#### 5.2 Spannen der Sägekette



**Achtung!** Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Akku entfernen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

- Befestigungsschraube der Kettenzahnradabdeckung einige Umdrehungen lösen.
- Kettenspannung anhand eines Schraubendrehers mit der Kettenspannschraube einstellen (Abb. 5).
- Rechtsdrehen erhöht die Kettenspannung, Linksdrehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes um ca. 2 mm angehoben werden kann. (Abb.6)



**Achtung!** Alle Kettenglieder müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes liegen.

#### Hinweise zum Spannen der Kette

Die Sägekette muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette in der Mitte des Schwertes um 2 mm abgehoben werden kann. Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10 min. die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette, weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Kette Schaden nimmt.

#### 5.3 Sägekettenschmierung



**Achtung!** Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Akku entfernen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.



**Achtung!** Betreiben Sie die Kette niemals ohne Sägekettenöl! Die Benutzung der Kettensäge ohne Sägekettenöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum-Markierung führt zur Beschädigung der Kettensäge!



**Achtung!** Verwenden Sie nur spezielles Kettensägeöl. Bei Verwendung von Altöl erlischt die Garantie.

#### Öltank befüllen (Abb.7)

- Kettensäge auf ebener Fläche abstellen.
- Bereich um den Öltankdeckel (Pos.8) reinigen und anschließend öffnen.
- Öltank mit Sägekettenöl befüllen. Achten Sie dabei darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt, damit die Öldüse nicht verstopft.
- Öltankdeckel (Pos.8) schließen.

#### Hinweis zum Gebrauch des Akkus

1. Der AKKU ist im Auslieferungszustand nicht geladen - vor Inbetriebnahme den AKKU erst vollständig laden. (siehe - Laden des Akkus)

2. Der Akku darf niemals geöffnet werden.
3. Werfen Sie alte oder defekte Akkus niemals ins Feuer - **EXPLOSIONSGEFAHR!**
4. Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typschild angegebene Netzspannung an.
5. Verwenden Sie nur den Original Akku.
6. Akku niemals mit Ladegerät eines anderen Herstellers laden. Dies kann zum Defekt des Akkus oder auch durch Überhitzung zu körperlichen Schäden führen.
7. Bei Dauerbetrieb kann sich der Akku erwärmen. Lassen Sie ihn vor erneutem Laden abkühlen.
8. Ladegerät und Akku außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten.
10. Akku nur bei Temperaturen von 10°C bis 40°C laden.
11. Akku nur bei Temperaturen bis 30°C lagern. Höhere Lagertemperaturen können den Akku schädigen. Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10-15°C.
12. Akkukontakte niemals kurzschließen oder mit metallischen Gegenständen überbrücken.
13. Beim Transport des Akkus beachten, dass die Kontakte nicht überbrückt werden, keine metallischen Transportbehälter verwenden.
14. Kurzschluss des Akkus kann zu Explosionen führen. Auf jeden Fall wird der Akku durch Kurzschluss beschädigt.
15. Untersuchen Sie das Ladekabel regelmäßig auf Beschädigungen. Lassen Sie beschädigte Kabel ersetzen.
16. Der Akku hat einen Tiefentladeschutz: Das Gerät wird bei entladenerem Akku selbstständig abgeschaltet. Laden Sie in diesem Falle unverzüglich den Akku.
17. Laden Sie den Akku vor Überwinterung nochmals voll auf.

## Hinweise zum Umweltschutz

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bzw. Akkus zurückzugeben. Am Ende der Lebensdauer Ihres Gerätes müssen die Batterien bzw. Akkus entnommen und gesondert entsorgt werden. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus an den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Händler bzw. Verkaufsstelle abgeben.

## Laden des Akkus (Abb. 8)

### **Achtung! Ladegerät nur in trockenen Räumen verwenden.**

- Zum Entnehmen des Akkus drücken Sie bitte die beiden seitlichen Drucktasten 1 und ziehen den Akku heraus (Abb. 8.1).
- Stellen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und Akku her. Dazu den Stecker des Ladegerätes in die Buchse auf der Stirnseite des Akkus stecken (Abb. 8.2).
- Stecken Sie das Ladegerät in die Netzsteckdose. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Ladegerät angegebene Netzspannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt (Abb. 8.3).

### **Hinweise zum Ladegerät:**

- LED leuchtet rot: Akku wird geladen
- LED leuchtet grün: Ladevorgang abgeschlossen
- LED blinkt abwechselnd rot und grün: Störung (z. B. Akku zu heiß)
- Die Ladezeit beträgt ca. 3-5 Stunden. Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Akku. Dies ist normal und nicht als Fehler zu betrachten.
- Bei Nichtgebrauch das Ladegerät aus der Steckdose entfernen.
- Falls der Akku nicht geladen wird, überprüfen Sie bitte, ob an der Steckdose Spannung vorhanden ist. Falls das Laden des Akkus nicht möglich ist, geben Sie bitte Ladegerät und Akku an die Servicestelle oder eine Fachwerkstatt.

### **Selbstladung der Akkus! Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, sobald er voll geladen ist.**

### **Allgemeine Hinweise zum Akku. Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akkus, sollten Sie folgende Punkte beachten:**

- Bei geringer Akku-Spannung schaltet das Gartengerät automatisch ab. In diesem Fall muss der Akku geladen werden.
- Der Lithium-Ionen-Akku muss vor langen Pausen z. B. vor der Lagerung im Winter aufgeladen werden.
- Die Ladezeit beträgt bei vollständig entladenerem Akku 5 Stunden.
- Der Lithium-Ionen-Akku kann in jedem Ladezustand geladen werden und die Ladung kann jederzeit unterbrochen werden, ohne dem Akku zu schaden (kein Memory-Effekt).

## 6. Betrieb

### 6.1 Teleskoplänge einstellen (Abb.11)

1. Gemäß Abbildung (Abb.11) die Verriegelungsüberwurfmutter (6) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Die Verriegelung ist gelöst und kann durch Auseinanderziehen der Enden auf die gewünschte Länge eingestellt werden.
3. Anschließend die Verriegelungsüberwurfmutter (6) im Uhrzeigersinn fest andrehen.

### 6.2 Ein-/Aus schalten (Abb.12)

#### Einschalten

- Kettensäge mit beiden Händen an den Griffen festhalten (Daumen unter den Handgriff).
- Einschaltsperrle (Abb.12) drücken und halten.
- Kettensäge mit Ein-/Ausschalter (Pos. 1) einschalten. Die Einschaltsperrle (Pos.15) kann jetzt wieder losgelassen werden.

#### Ausschalten

- Ein-/Ausschalter (Pos.1) loslassen. Entfernen Sie stets den Akku, wenn Sie die Arbeit unterbrechen.

## 7. Arbeiten mit der Kettensäge

### 7.1 Vorbereitung

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz folgende Punkte, um sicher arbeiten zu können:

#### Zustand der Kettensäge

Untersuchen Sie die Kettensäge vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen am Gehäuse, dem Akku, der Sägekette und dem Schwert. Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb. Nach Fallenlassen oder anderer Stöße die Maschine prüfen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.

#### Ölbehälter

Füllstand des Ölbehälters. Überprüfen Sie auch während der Arbeit, ob immer ausreichend Öl vorhanden ist. Betreiben Sie die Säge nie, wenn kein Öl vorhanden oder der Ölstand unter die Minimum- Markierung gesunken ist, um eine Beschädigung der Kettensäge zu vermeiden. Eine Füllung reicht im Schnitt für 10 Minuten, abhängig von den Pausen und der Belastung.

#### Sägekette

Spannung der Sägekette und Zustand der Schneiden prüfen. Je schärfer die Sägekette ist, umso leichter und kontrollierbarer lässt sich die Kettensäge bedienen. Das Gleiche gilt für die Kettenspannung. Überprüfen Sie auch während der Arbeit spätestens alle 10 Minuten die Kettenspannung, um Ihre Sicherheit zu erhöhen! Besonders neue Sägeketten neigen zu erhöhter Ausdehnung.

#### Schutzkleidung

Tragen Sie unbedingt die entsprechende, eng anliegende Schutzkleidung wie Schnitenschutzhose, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.

#### Gehörschutz und Schutzbrille

Tragen Sie einen Schutzhelm mit integriertem Gehör- und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.

#### Montage des Schultergurts (Abb. 9+10)

1. Benutzen Sie bei der Arbeit immer den Tragegurt und halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den vorgesehenen Griffen fest. (siehe Abb. 9) Schließen Sie Ihre Finger und Daumen um die Griffe und die Stange.
2. Befestigen Sie den Federhaken an der Schafthalterung des Schafts (Abb. 10).



Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie bei Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

#### Schnellspanverschluss (Abb.20)

Der Schultergurt ist ausgerüstet mit einem Schnellspanverschluss wie in Abb.20 gezeigt. Positionieren Sie den Schnellspanverschluss (X) auf der Vorderseite des Körpers (Abb.20 C). Öffnen Sie im Notfall den Verschluss um das Gerät schnell vom Körper zu entfernen.

#### Sicheres Arbeiten (Abb. 13-19)

- Um sicheres Arbeiten zu gewährleisten ist ein Arbeitswinkel von max. 60° vorgeschrieben (Abb.13).
- Nie unter dem zu sägenden Ast stehen.
- Vorsicht beim Sägen von unter Spannung stehenden Ästen und splitterndem Holz.
- Mögliche Verletzungsgefahr durch herabfallende Äste und wegschleudernde Holzteile!
- Wenn die Maschine in Betrieb ist Personen und Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Das Gerät ist beim Berühren von Hochspannungsleitungen nicht gegen Stromschläge geschützt. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! (Abb.14)
- Am Hang immer oberhalb oder seitlich zum zu sägenden Ast stehen.
- Das Gerät so nah wie möglich am Körper halten. So haben Sie die beste Balance.
- Befreien Sie den Arbeitsbereich vor dem Schneiden von störendem Geäst und Unterholz. Schaffen Sie anschließend einen Rückzugsbereich, fern der Stelle, auf die abgeschnittene Äste fallen können, und entfernen dort alle Hindernisse. Halten Sie den Arbeitsbereich frei, entfernen Sie die abgeschnittenen Äste sofort. Platzieren Sie alle andere Werkzeuge und Geräte in sicherem Abstand von den zu schniedenden Ästen, aber nicht im Rückzugsbereich.
- Achten Sie auf fallendes Geäst! Gehen Sie sofort zur Seite und halten Sie einen ausreichenden Abstand von dem fallenden Holz, sobald ein geschnittener Ast anfängt abzubrechen.

#### Sägetechniken

- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden.
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab. Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Festklemmen vermieden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

#### Kleinere Äste absägen (Abb.15)

Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

#### Größere und längere Äste absägen (Abb.16)

Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt.

- a) Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes

von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch.

- b) Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu.
- c) Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

## Rückschlag

Unter dem Rückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen der laufenden Kettensäge. Die Ursachen sind meist das Berühren des Werkstücks mit der Schwertschulter oder das Verkleben der Sägekette.

Bei einem Rückschlag treten unvermittelt große Kräfte auf. Daher reagiert die Kettensäge meist unkontrolliert. Die Folge sind oft schwerste Verletzungen beim Arbeiter oder Personen im Umfeld.

Die Gefahr eines Rückschlages ist am größten, wenn Sie die Säge im Bereich der Schwertschulter ansetzen, weil dort die Hebelwirkung am stärksten ist. Setzen Sie die Säge daher immer möglichst flach an.

## Rückschlag vermeiden! (Abb.17)

Der Rückschlag kann eintreten, wenn die laufende Sägekette an dem oberen Viertel der Führungsschiene auf ein festes Objekt trifft oder eingeklemmt wird.

## Hineinziehen! (Abb.18)

Wenn die Kette an der Schienenunterseite plötzlich festsetzt, eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft, wird die Säge ruckartig vorwärts zum Holz hingezogen.

## Rückstoß vermeiden! (Abb.19)

Der Rückstoß entsteht, wenn die Kette auf der Schienenoberseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Kette kann die Säge dann ruckartig gegen den Benutzer drücken.

## Achtung!

- Achten Sie immer auf die richtige Kettenspannung!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Kettensägen!
- Arbeiten Sie nur mit einer vorschriftsmäßig geschärfen Sägekette!
- Sägen Sie nie mit der Oberkante oder Spitze des Schwertes!
- Halten Sie die Kettensäge immer fest mit beiden Händen!

## Sägen von Holz unter Spannung

Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert bisweilen völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.



## 8. Technische Daten

### Akku-Hochentaster AAS 2420 FlexoTrim

Betriebsspannung / Leistung	24 V DC / 1,9 Ah / 45,6 Wh	
Nenndrehzahl	1800 min <sup>-1</sup>	
Schwertlänge	200 mm	
Schnittlänge	ca. 17,5 cm	
Variable Höheneinstellung	von 1,85 m bis 3,15 m	
Arbeitshöhe	bis zu 4,5 m	
max. Betriebsdauer	ca. 60 min.	
Öltank-Füllmenge	60 ml	
Gewicht mit Schwert+Kette	3,8 kg	
Kette	91PJ033X	
Schwert	080SDEA041	
Schalldruck (EN ISO 11680-1)	76,6 dB(A)	K = 2,5 dB
Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> (EN ISO 11680-1)	92 dB(A)	K = 3 dB
Vibrationen (EN ISO 11680-1)	1.251 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Netz- / Ladegerät</b>		
Netzspannung	230 V~ / 50 Hz	
Ladespannung / Ladestrom	25,9 V DC / 500 mA	
Ladedauer	ca. 3-5 Std.	

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schall- druckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

**Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann einen Hörverlust bewirken.**



#### **Achtung!**

Der Schwingungswert wird sich aufgrund des Einsatzbereiches des Elektrowerkzeuges ändern und kann in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

**Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!**

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

**Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

#### **Warnung!**

Die ausgedehnte Nutzung eines Werkzeugs setzt den Nutzer Erschütterungen aus, die zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Syndrom) oder zum Karpaltunnelsyndrom führen können.

Dieser Zustand verringert die Fähigkeit der Hand, Temperaturen zu empfinden und zu regulieren, verursacht Taubheit und Hitzeempfindungen und kann zu Nerven- und Kreislaufschäden und Gewebetod führen.

Nicht alle Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit führen, sind bekannt, aber kaltes Wetter, Rauchen und Krankheiten, die Blutgefäße und den Blutkreislauf betreffen sowie große bzw. lang andauernde Belastung durch Erschütterungen werden als Faktoren in der Entstehung der Weißfingerkrankheit genannt. Beachten Sie Folgendes, um das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Warten Sie das Gerät gut. Ein Werkzeug mit lockeren Komponenten oder beschädigten oder abgenutzten Dämpfern neigen zu größerer Vibration.
- Halten Sie den Griff stets fest, aber umklammern Sie die Handgriffe nicht ständig mit übermäßigem Druck. Machen Sie viele Pausen.

Alle oben genannte Vorkehrungen können das Risiko der Weißfingerkrankheit oder des Karpaltunnelsyndrom nicht ausschließen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, falls eines der obigen Symptome auftauchen sollte.



## 9. Wartung

### 9.1 Sägekette und Schwert auswechseln.

Das Schwert muss erneuert werden, wenn

- die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist.
  - das Stirnrad im Schwert beschädigt oder abgenutzt ist.
- Gehen Sie hierzu wie in Kapitel „Montage von Schwert und Sägekette“ vor!

### 9.2 Prüfen der automatischen Kettenschmierung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten Sie dazu die Schwertspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie die Kettensäge laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei. Zeigt sich keine deutliche Ölspur, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“! Wenn auch diese Hinweise nicht helfen, wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.



**Achtung!** Berühren Sie dabei nicht die Oberfläche. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (ca. 20 cm) ein.

### 9.3 Schärfen der Sägekette

Ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages. Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

## 10. Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.
- Wird die Kettensäge über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, so entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank. Legen Sie die Sägekette und das Schwert kurz in ein Ölbad und wickeln Sie es danach in Ölpapier.



**Achtung! Scharfe Sägekette.**

- Bei Lagerung und transportieren des Gerätes stets die Schutzabdeckung aufziehen.
- Sichern Sie die Maschine bei Transport, um Beschädigung oder Verletzungen zu vermeiden.
- Reinigen und Warten Sie das Gerät immer vor Lagerung.



**Achtung!**

- Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.

- Vor jeder Reinigung Akku entfernen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie die Kettensäge an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## 11. Hinweise zum Umweltschutz / Entsorgung

Führen Sie das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu, wenn es einmal ausgedient hat. Trennen Sie das Netzkabel ab, um Missbrauch zu vermeiden. Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie es im Interesse des Umweltschutzes an einer Sammelstelle für Elektrogeräte ab. Ihre zuständige Kommune informiert Sie gerne über Adressen und Öffnungszeiten. Geben Sie auch Verpackungsmaterialien und abgenutzte Zubehörteile an den vorgesehenen Sammelstellen ab.



Nur für EU-Länder

**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

## 12. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

## 13. Fehlersuche



**Vorsicht!**

Vor der Fehlersuche das Gerät ausschalten und den Akku entfernen.

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie damit das Problem nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

## 14. Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate und beginnt mit der

Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden

sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkkundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

Ursache	Fehler	Abhilfe
Kettensäge arbeitet unregelmäßig	Externer Wackelkontakt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Interner Wackelkontakt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Ein-/Ausschalter defekt	Fachwerkstatt aufsuchen
Sägekette trocken	Kein Öl im Tank	Öl nachfüllen
	Entlüftung im Öltankverschluss verstopft	Öltankverschluss reinigen
	Ölausflusskanal verstopft	Ölausflusskanal frei machen
Kette/Führungsschiene heiß	Kein Öl im Tank	Öl nachfüllen
	Entlüftung im Öltankverschluss verstopft	Öltankverschluss reinigen
	Ölausflusskanal verstopft	Ölausflusskanal frei machen
	Kette stumpf	Kette nachschleifen oder ersetzen
Kettensäge rupft, vibriert oder sägt nicht richtig	Kettenspannung zu locker	Kettenspannung einstellen
	Kette stumpf	Kette nachschleifen oder ersetzen
	Kette verschlissen	Kette ersetzen
	Sägezähne zeigen in die falsche Richtung	Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung

## 15. EG-Konformitätserklärung



Wir, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das/die Produkt/e **Akku-Hochentaster AAS 2420 FlexoTrim**, auf das/die sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) entspricht/entsprechen. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

**EN 60745-1:2009+A11; EN ISO 11680-1:2011; 06/42/EC - Annex I /05.06; ZEK 01.4-08/11.11**

**EN 55014-1/A1; EN 55014-2/A2**

**Baumusterprüfung BM 50233587 0002; TÜV Rheinland 0197**

gemessener Schalleistungspegel 91,67 dB(A)

garantierter Schalleistungspegel 92,00 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 22.08.2012

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

## 16. Service

Der Service erfolgt über die Firma Mountfield, deren Läden, spezialisierten Dienstleistern und über deren Händler. Die Adresse und Telefonnummer der nächstgelegenen Servicewerkstatt finden Sie in der Garantiekarte, im Telefonbuch "Gelbe Seiten" unter "Garten-Werkzeuge und Maschinen", auf der Webseite: [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz) / Service-Center oder in ihrem Katalog.

## Akumulátorový odvětvovač AAS 2420

### Obsah

1. Všeobecné bezpečnostní předpisy
2. Vysvětlení symbolů
3. Popis stroje a obsah balení
4. Stanovený účel použití
5. Montáž
6. Provoz
7. Práce s řetězovou pilou
8. Technické údaje
9. Údržba
10. Čištění a skladování
11. Pokyny k ochraně životního prostředí / likvidaci
12. Objednávání náhradních dílů
13. Vyhledávání závad
14. Záruční podmínky
15. ES Prohlášení o shodě
16. Opravy

### Balení

Stroj je v balení, které zamezuje poškození při přepravě. Toto balení je z materiálu, který lze znovu použít nebo odevzdat do sběrného střediska druhotných surovin.


**Při používání strojů se musí dodržovat některá bezpečnostní opatření, aby se předešlo zraněním a škodám:**

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Na základě tohoto návodu k obsluze se seznámte se strojem, jeho správným používáním a bezpečnostními předpisy.
- Návod k obsluze uchovejte, abyste potřebné informace měli kdykoli k dispozici.
- Pokud budete stroj předávat jiným osobám, předajte jim rovněž tento návod k obsluze.

**Odmítáme jakoukoli odpovědnost za nehody nebo škody, které vzniknou v důsledku nedodržování tohoto návodu.**

### 1. Obecné bezpečnostní předpisy

#### Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

 **Varování! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.** *Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a / nebo těžká poranění.*

**Uchovujte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny k budoucímu použití.**

*V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).*

#### 1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svůj pracovní úsek čistý a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo neosvětlené pracovní úseky mohou zapříčinit nehody.*
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prášky.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.*
- c) **Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** *V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.*

## 2) Elektrická bezpečnost

- a) Připojovací vidlice elektrického nářadí se musí hodit do zásuvky. Vidlice nesmí být v žádném případě změněna. Nepoužívejte žádné adaptéry společně s přístroji, které mají ochranné uzemnění. Nezměněné vidlice a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- b) Vyhybejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako rourami, topeními, kamny a lednicemi. V případě, že je tělo uzemněno, je riziko zásahu elektrickým proudem vyšší.
- c) Přístroj nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte kabel na jiné jako určené účely, nepřenášejte ani nezavěšujte přístroj za kabel a ani nevytahujte vidlici ze zásuvky za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi přístroje. Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku. Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

## 3) Bezpečnost osob

- a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Malý moment nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.
- b) Používejte osobní ochranné vybavení a vždy noste ochranné brýle. Používání osobního ochranného vybavení jako masky proti prachu, protismykové bezpečnostní obuvi, ochranné přilby nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.
- c) Předcházejte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo akumulátoru, uchopíte nebo ponese. Pokud přístroj přenášíte s prstem na spínači nebo zapnutý přístroj připojíte k proudovému napájení, může to mít za následek nehodu.
- d) Před zapnutím přístroje odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části přístroje, může způsobit zranění.
- e) Vyhybejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu. Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.
- f) Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů vlasy, oděv a rukavice. Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.
- g) Pokud je možné namontovat zařízení k odsávání prachu a záchytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojena a správně použita. Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

## 4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) Přístroj nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí. S vhodným elektrickým nářadím pracujete lépe a bezpečněji v uvedeném výkonovém rozsahu.
- b) Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, kterého spínač je poškozený. Elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a je zapotřebí ho opravit.
- c) Vytáhněte vidlici ze zásuvky a / nebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení přístroje, vyměňovat příslušenství nebo přístroj odložíte. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění přístroje.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte pracovat s přístrojem osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.
- e) Přístroj ošetřujte starostlivě. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezasekávají se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené, zda funkce elektrického nářadí není negativně ovlivněna. Poškozené díly nechte před nasazením přístroje opravit. Mnohé nehody mají svou příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nasazované nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost. Používání elektrického nářadí na jiné jako určené účely může vést k nebezpečným situacím.

## 5) Pečlivé nakládání s přístroji a používání akumulátorových přístrojů

- a) Zajistěte, aby byl přístroj vypnut ještě předtím, než nasadíte akumulátor. Nasazování (připojování) akumulátoru k elektrickému přístroji, který je zapnutý, může vést k úrazům.
- b) Akumulátory nabíjejte pouze v takových nabíjecích přístrojích, které jsou doporučeny výrobcem. U nabíjecího přístroje, který je vhodný pro určitý typ akumulátorů, hrozí požár, pokud je používán k nabíjení jiných akumulátorů.

- c) V elektrických přístrojích používejte vždy pouze k nim určené akumulátory. Používání jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.
- d) Nepoužívané akumulátory uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů akumulátoru. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- e) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s akumulátorovou kapalinou. Při náhodném kontaktu s akumulátorovou kapalinou opláchněte zasazené místo vodou. Jestliže se akumulátorová kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc také lékařskou pomoc. Unikající akumulátorová kapalina může způsobovat podrážení kůže nebo popáleniny.














## 6) Servis

- a) Své elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovanému personálu a jenom za použití originálních náhradních dílů. Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

## Bezpečnostní pokyny specifické pro zařízení

- Dbejte na to, aby u běžící pily byly části Vašeho těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. Před spuštěním pily zkontrolujte, zda se pilový řetěz ničeho nedotýká. Při práci s řetězovou pilou může malý moment nepozornosti vést k zachycení oblečení nebo některé části těla pilovým řetězem.
- Držte řetězovou pilu vždy pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily v obráceném pracovním postoji zvyšuje riziko poranění a nesmí se používat.
- Používejte ochranné brýle a protihlukovou ochranu sluchu. Doporučuje se další ochranné vybavení pro hlavu, ruce, nohy a chodidla. Vhodné ochranné oblečení snižuje nebezpečí zranění od odletujícího materiálu a náhodného kontaktu s pilovým řetězem.
- Nepracujte s řetězovou pilou na stromě. Při používání řetězové pily na stromě hrozí zranění.
- Dbejte vždy na pevný postoj a řetězovou pilu používejte pouze tehdy, pokud stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladě. Klouzavý podklad nebo nestabilní plocha, na které stojíte, jako např. žebřík, může vést ke ztrátě rovnováhy nebo ke ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.
- Při řezání větve, která je napružená, buďte připraveni uskočit.. Když pnutí ve vláknech dřeva povolí, může napružená větev obsluhu zasáhnout a / nebo řetězovou pilu strhnout tak, že nad ní ztratíte kontrolu.
- Buďte zvláště opatrný při řezání křoví a mladých stromků. Tenký materiál se může do řetězové pily zachytit a udeřit Vás nebo Vás vyvést z rovnováhy.
- Ve vypnutém stavu noste řetězovou pilu za přední rukojeť, pilovým řetězem odvráceným od těla. Při transportu nebo odkládání řetězové pily vždy nasuňte ochranný kryt. Pozorné zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohyblivým se pilovým řetězem.
- Dodržujte pokyny pro mazání, napnutí řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetřhnout, nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.
- Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a tuku. Mastné, zaolejované rukojeti kloužou a vedou ke ztrátě kontroly.
- Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k pracím, na které není určená – příklad: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání umělých hmot, zdíva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Použití řetězové pily k pracím mimo určení může zavinit nebezpečné situace.
- Nikdy se nepokoušejte používat neúplný stroj nebo stroj, který je opatřen neschválenými změnami.
- Tento stroj by neměly používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo nedostatečnými vědomostmi, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny o správném používání stroje. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se strojem nebudou hrát.
- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Mladiství mladší 16 let nesmějí přístroje používat.
- Upozorňujeme, že použití zařízení může být omezeno národními předpisy.
- Upozorňujeme, že nedostatečná údržba, použití neschválených náhradních dílů nebo odstranění či modifikace bezpečnostních zařízení mohou způsobit poškození zařízení a těžká poranění osob, které s nimi pracují.

## 2. Vysvětlení symbolů

Na tomto elektrickém nářadí jsou použity následující symboly. Správnou interpretací těchto symbolů můžete elektrické nářadí obsluhovat bezpečněji a efektivněji.	
SYMBOLY	VYSVĚTLENÍ
	VÝSTRAHA
	INFORMACE
	Před uvedením do provozu a před všemi pracemi na údržbě, montáži a čištění si důkladně přečtěte návod k obsluze.
	Před spuštěním elektrického nářadí si nasad'te ochrannou přilbu, ochranné brýle a ochranu sluchu.
	Při provozu přístroje používejte pevné boty a rukavice.
	Elektrické nářadí nepoužívejte při dešti ani jej dešti nevystavujte.
	Potvrzuje shodu elektrického nářadí se směrnicemi Evropského společenství.
	Vyřazené elektrické nářadí a jiné elektrotechnické a elektrické výrobky shromažďujte odděleně a odevzdejte k ekologickému zhodnocení.
	Udržujte vzdálenost od vedení elektrického proudu. Nebezpečí života zasažením elektrickým proudem!
	Zaručená hladina akustického výkonu 92 dB(A)
	Akumulátory obsahují lithium! Nevhazujte je tedy do komunálního odpadu!
	Vadné akumulátory předejte k recyklaci
	<b>Nebezpečí výbuchu!</b> Nikdy neházejte baterie do ohně.

### 3. Popis stroje a obsah balení (Obr. 1)

1. Spínač ZAP/VYP
2. Akumulátor
3. Rukojeť
4. Vysouvací násada
5. Část rukojeti s měkkým obložением
6. Rychloupínání vysouvací násady
7. Kryt ozubeného řetězového kola
8. Víčko olejové nádržky
9. Pilový řetěz
10. Lišta
11. Ochranný kryt lišty
12. Skříň motoru
13. Multifunkční nářadí
14. Nabíjecí adaptér akumulátoru
15. Blokování zapnutí
16. Popruh přes rameno

### 4. Použití v souladu s určením

Řetězová pila s vysouvací násadou je určena k prořezávání stromů. Není vhodná k rozsáhlému řezání a kácení stromů, ani k řezání jiných materiálů než dřeva. Uvědomte si prosím, že naše nářadí podle svého určení není konstruováno pro živnostenské, řemeslné ani průmyslové použití. Výrobce za nářadí neručí, když se používá v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových provozech a obdobných činnostech.

### 5. Montáž

**Pozor!** Připojte řetězovou pilu k baterii, až když je kompletně smontována a je nastaveno napnutí řetězu. Při práci na řetězové pile vždy používejte ochranné rukavice, aby se zamezilo zranění.

#### 5.1 Montáž lišty a pilového řetězu

Všechny díly pozorně rozbalte a zkontrolujte jejich kompletnost. (Obr. 1)

- Povolte upevňovací šroub krytu ozubeného řetězového kola. (Obr. 2)
- Kryt ozubeného řetězového kola sejměte.
- Řetěz vložte do drážky v liště podle obrázku. (Obr.3/ pol.A)
- Nasadte pilový řetěz na lištu pily a dbejte přitom na směr pohybu řetězu. Ostří zuby musí směřovat na vnitřní straně lišty směrem dopředu.
- Lištu a řetěz vložte do uchycení řetězové pily podle obrázku. (Obr. 4) Přitom řetěz ved'te kolem pastorku a lištu zasuňte do čepu pro napínání řetězu.
- Připevněte kryt ozubeného řetězového kola a upevňovací šroub dotáhněte rukou.

**Pozor!** Upevňovací šroub dotáhněte až po seřízení napnutí řetězu (viz bod 5.2).

#### 5.2 Napnutí pilového řetězu

**Pozor!** Před kontrolou a seřizovacími činnostmi pily odstraňte baterii. Při práci na řetězové pile vždy používejte ochranné rukavice, aby se zamezilo zranění.

- Upevňovací šroub na krytu ozubeného řetězového kola povolte o několik otáček.
- Šroubovákem seřídte napnutí řetězu na seřizovacím šroubu. (Obr. 5)
- Otáčení doprava zvyšuje napnutí řetězu, otáčení doleva snižuje napnutí řetězu. Pilový řetěz je správně napnutý, když jej lze uprostřed lišty nadzvednout asi o 2 mm. (Obr. 6)

**Pozor!** Všechny články řetězu musí řádně ležet ve vodiči drážce lišty.

#### Pokyny k napínání řetězu

Pilový řetěz musí být správně napnutý, aby zaručil bezpečný provoz. Správné napnutí zjistíte, když lze pilový řetěz uprostřed lišty nadzvednout o 2 mm. Protože se pilový řetěz během řezání ohřívá a tím mění svou délku, kontroluje napnutí řetězu nejméně každých 10 minut a napnutí v případě potřeby upravte. To platí zvláště pro nové pilové řetězy. Po dokončené práci pilový řetěz povolte, protože se při chlazení zkracuje. Tím zamezíte poškození řetězu.

#### 5.3 Mazání pilového řetězu

**Pozor!** Před kontrolou a seřizovacími činnostmi vždy odstraňte baterii. Při práci na řetězové pile vždy používejte ochranné rukavice, aby se zamezilo zranění.

**Pozor!** Nikdy řetěz neprovazujte bez oleje na pilové řetězy! Používání řetězové pily bez oleje na pilové řetězy nebo s hladinou oleje pod značkou minima vede k poškození řetězové pily!

**Pozor!** Nepoužívejte starý olej. To vede k poškození Vaší řetězové pily a ztrátě záruky.

#### Plnění olejové nádržky (Obr.7)

- Řetězovou pilu položte na rovnou plochu.
- Prostor kolem víčka olejové nádržky (pol. 8) očistěte a pak víčko otevřete.
- Nádržku naplňte olejem na pilové řetězy. Přitom dávejte pozor, aby se do nádržky na olej nedostaly nečistoty, které by mohly ucpat olejovou trysku.
- Víčko olejové nádržky (pol. 8) zavřete.

#### Pokyny k používání akumulátorů

1. AKUMULÁTOR není při dodání nabitý - před uvedením do provozu nejprve AKUMULÁTOR zcela nabijte. (viz bod - Nabíjení akumulátoru)
2. Akumulátor nesmí být nikdy otevřen.
3. Nikdy nevhazujte vadné akumulátory do ohně – **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**
4. Nabíjecí přístroj připojujte pouze k takovému síťovému napětí, které je uvedeno na typovém štítku.
5. Používejte pouze originální akumulátor.
6. Nikdy nenabíjete akumulátor v nabíjecím přístroji od jiného výrobce. Takové počínání může vést k poruše akumulátoru nebo i k fyzickým škodám v důsledku přehřívání.
7. Při trvalém provozu se může akumulátor zahřívát. Před opětovným nabíjením jej nechejte vychladnout.
8. Nabíjecí přístroj a akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.



9. Nepoužívejte nabíjecí přístroj v prostorách, ve kterých se vyskytují páry a hořlavé kapaliny.
10. Akumulátory nabíjejte pouze při teplotách od 10°C do 40°C.
11. Akumulátory skladujte pouze při teplotách do 30°C. Vyšší skladovací teploty mohou akumulátorům škodit. Ideální skladovací teplota činí 10-15°C.
12. Kontakty akumulátoru nikdy nespojujte nakrátko ani je nepřemostíte pomocí kovových předmětů.
13. Při transportu akumulátorů dbejte, aby kontakty nebyly přemostěny, a nepoužívejte kovové přepravní nádoby.
14. Zkrat na akumulátoru může vést k explozím. V každém případě vede zkrat k poškození akumulátoru.
15. Nabíjecí kabel pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Poškozený kabel nechejte vyměnit.
16. Akumulátor je opatřen ochranou proti úplnému vybití: Přístroj se při vybitém akumulátoru samočinně odpojí. V takovém případě akumulátor neprodleně nabíjte.
17. Před zimní přestávkou akumulátor ještě jednou plně nabíjte.

## Pokyny k ochraně životního prostředí

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinen odevzdávat použité baterie resp. akumulátory na k tomu určených místech. Na konci životnosti přístroje musí být baterie resp. akumulátory vyjmuty a likvidovány separátně. Vaše staré baterie a akumulátory můžete odevzdávat v místních sběrnách nebo u Vašeho prodejce resp. v prodejním místě.

## Nabíjení akumulátoru (obr. 8)

**⚠ Pozor! Používejte nabíječku jen v suchých prostorách.**

- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte obě boční tlačítka 1 a akumulátor vytáhněte. (obr. 8.1)
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky. Přesvědčte se, že síťové napětí uvedené na nabíječce souhlasí se zásuvkou. (obr. 8.3)
- Vytvořte spojení mezi nabíječkou a akumulátorem. K tomu zapojte zástrčku nabíječky do zásuvky na čelní straně akumulátoru. (obr. 8.2)

## **i** Pokyny k nabíječce:

- LED svítí červeně: Baterie se nabíjí
- LED svítí zeleně: Nabíjení skončilo
- LED bliká červeně: Porucha (např. příliš horká baterie)
- Doba nabíjení činí cca 3-5 hodin. Během procesu nabíjení se akumulátor zahřívá. Toto je normální a nepovažuje se za chybu.
- Při nepoužívání odpojte nabíječku od zásuvky.
- Nenabíjí-li se akumulátor, zkontrolujte, zda je v zásuvce přítomno napětí. Není-li nabíjení akumulátoru možné, předejte nabíječku a akumulátoru servis u nebo odborné dílně.

**⚠ Samovolné vybíjení baterií! Vyměňte baterii z nabíječky, jakmile je plně nabitá.**

****i** Všeobecné pokyny k baterii. V zájmu dlouhé životnosti baterie dodržujte následující zásady:**

- Při nízkém napětí baterie dojde k automatickému vypnutí zahradního zařízení. V tomto případě je třeba baterii nabít.
- Před dlouhými přestávkami, např. před zimním uskladněním, je nutno Li-Ion baterii nabít.
- Doba nabíjení je u zcela vybité baterie 5 hodin.
- Li-Ion baterii lze nabíjet v jakémkoliv stavu nabití a nabíjení je možno kdykoliv přerušit, aniž hrozí poškození baterie (žádný paměťový efekt).

## 6. Provoz

### 6.1 Seřízení délky vysouvací násady

1. Podle obrázků (obr.11) otočte přesuvnou upínací matici proti směru hodinových ručiček.
2. Upnutí je uvolněno a násadu lze vytažením konců nastavit na požadovanou délku.
3. Pak přesuvnou upínací matici pevně dotáhněte ve směru hodinových ručiček.

### 6.2 Spínač VYP/ZAP

#### Zapnutí

- Řetězovou pilu pevně držte oběma rukama za rukojeti (palec pod rukojetí).
- Stiskněte a držte stisknuté blokování zapnutí (obr.12).
- Řetězovou pilu zapnete spínačem ZAP/VYP (pol. 3). Blokování zapnutí (pol.15) lze nyní zase pustit.

#### Vypnutí

- Uvolněte spínač ZAP/VYP (pol. 3). Pokud práci přerušíte, vždy vyjměte baterii.

## 7. Práce s řetězovou pilou

### 7.1 Příprava

Abyste mohli pracovat bezpečně, zkontrolujte před každým použitím následující body:

#### Stav řetězové pily

Před zahájením práce zkontrolujte řetězovou pilu na poškození krytu, baterie, pilového řetězu a vodící lišty. Je-li zařízení poškozeno, v žádném případě je neuvádějte do provozu.

Po pádu nebo jiných nárazech stroj zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo závadám.

#### Nádržka na olej

Hladina oleje v nádržce. I během práce kontrolujte, jestli je v nádržce dostatek oleje. Aby se zamezilo poškození řetězové pily, nikdy s ní nepracujte, když v nádržce není olej nebo hladina oleje klesla pod značku minima. Jedno naplnění stačí asi na 10 minut řezání podle přestávek a zatížení pily.

#### Pilový řetěz

Napnutí pilového řetězu, stav ostří. Čím je pilový řetěz ostřejší, tím snadněji a bezpečněji lze řetězovou pilu ovládat. Totéž platí pro napnutí řetězu. Pro zvýšení své bezpečnosti kontrolujte napnutí řetězu i během práce, nejpozději každých 10 minut! Zvláště nové pilové řetězy mají sklon ke zvýšenému protahování.



## Ochranný oděv

Bezpodmínečně noste odpovídající, těsně přiléhající ochranné oblečení jako protipořezový oděv pro práci s řetězovou pilou, rukavice a bezpečnou obuv.

## Ochrana sluchu a ochranné brýle

Používejte ochrannou přílbu s integrovanou ochranou sluchu a obličejě. Poskytuje ochranu před padajícími větvemi a šlehajícími větvíčkami.

## Montáž ramenního popruhu

1. Při práci používejte vždy popruh a držte zařízení vždy oběma rukama za příslušné rukojeti. (viz obr. 9). Obepněte prsty a palce kolem rukojeti a tyče.
2. Upevněte pružinový hák k držáku násady (obr. 10).



Popruh nikdy nenoste šikmo přes hrud', ale vždy jen na rameni, abyste mohli zařízení v případě nebezpečí rychle odhodit od těla.

## Bezpečnost práce

- Aby se zaručila bezpečnější práce, je předepsány maximální pracovní úhel 60°. (Obr.13)
- Nikdy nestůjte pod řezanou větví.
- Pozor při řezání větví vystavených pnutí a tříštivého dřeva.
- Možné nebezpečí zranění padajícími větvemi a odmrštěnými částmi dřeva!
- Když je stroj v provozu, nesmí se do nebezpečné oblasti dostat osoby ani zvířata.
- Stroj není při styku s vedením vysokého napětí chráněn proti úrazům elektrickým proudem. Udržujte vzdálenost minimálně 10 m od vedení elektrického proudu. Nebezpečí života zasažením elektrickým proudem! (Obr.14)
- Ve svahu stůjte vždy nad řezanou větví nebo vedle ní.
- Pílu držte co nejbliže k tělu. Tak si nejlépe udržíte rovnováhu.
- Před prořezáváním odstraňte z pracovního prostoru všechny překážející větve a křoví. Najděte si místo v dostatečné vzdálenosti od místa nasazení, na které při práci nebudou padat větve, a odklíďte sem všechny překážky. Na práci si musíte udělat místo, tj. spadané větve ihned odklízet. Veškeré další náčiní a zařízení odložte do bezpečné vzdálenosti od padajících větví, nikoliv však na výše zmíněné volné místo.
- Pozor na padající větve! Jakmile se začne řezaná větev lámat, ihned odejděte stranou do bezpečné vzdálenosti od padajícího dřeva.

## Techniky řezání

- Při prořezávání držte pílu po úhlem maximálně 60° k horizontále, abyste nebyli zasaženi padajícími větvemi.
- Nejdříve odřízněte spodní větev stromu. Tím se usnadní padání odřezaných větví.
- Na konci řezu se pro obsluhu náhle zvýší hmotnost pily, protože pila už není opřená o větev. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou.
- Pílu vytahujte z řezu pouze s běžícím řetězem. Tím se zamezí sevření pily v řezu.
- Neřežte vrcholem lišty.

- Neřežte do vybouleného výrůstku větve. Zabránilo by to zhojení rány stromu.

## Odríznutí menší větve (Obr.15)

Dosedací plochu pily přiložte na větev. To zamezí trhavým pohybům pily na začátku řezu. Pílu vedte přes větev lehkým tlakem shora dolů.

## Odríznutí větší a delší větve (Obr.16)

U větších větví proveďte odlehčovací řez.

- a) Nejdříve horní stranou lišty nařízněte zdola nahoru 1/3 průměru větve.
- b) Pak řežte spodní stranou lišty shora dolů směrem k prvnímu odlehčovacímu řezu.
- c) Delší větve odřežte po částech, abyste měli kontrolu nad místem dopadu.

## Zpětný vrh

Pod pojmem zpětný vrh se rozumí náhlé vyhození a zpětný vrh běžící řetězové pily. Příčinou je většinou kontakt vrcholem lišty s obrobkem nebo zablokování pilového řetězu.

Při zpětném vrhu vznikají bezprostředně velké síly. Proto řetězová pila reaguje většinou nekontrolovaně. Následkem je často velmi vážné zranění pracovníka nebo osob v okolí.

Nebezpečí zpětného vrhu je největší, když pílu nasadíte na větev vrcholem lišty, protože tam je působení páky nejsilnější. Proto pílu nasazujte vždy co nejlépe na plochu.

## Zamezte zpětnému vrhu!

Ke zpětnému vrhu může dojít, když se běžící pilový řetěz zasekne v horní čtvrtině lišty anebo narazí na tvrdý předmět (obr. 17).

## Vtažení!

Když řetěz náhle uvízne na spodní straně lišty, vzpříčí se nebo narazí na cizí těleso, pila se prudce přitáhne dopředu ke dřevu (obr. 18).

## Zamezte odrazu!

K odrazu dochází, když se řetěz náhle zachytí o horní stranu lišty, a to proto, že se vzpříčil nebo narazil na nepatřičný předmět ve dřevu. Řetěz pak může pílu strhnout směrem k obsluze (obr. 19).



## Pozor!

- Vždy dávejte pozor na správné napnutí řetězu!
- Používejte jen řetězové pily bez závad!
- Pracujte pouze s předpisově nabroušeným pilovým řetězem!
- Neřežte horní hranou ani vrcholem lišty!
- Řetězovou pílu držte vždy pevně oběma rukama!

## Řezání napruženého dřeva

Řezání dřeva, které je napružené, vyžaduje zvláštní opatření! Napružené dřevo, které se řezáním uvolní, reaguje někdy zcela nekontrolovaně. To může vést k velmi vážným až smrtelným úrazům. Takové práce smí provádět pouze vyškolení odborníci.

## 8. Technické údaje

### Akumulátorový odvětvovač AAS 2420 FlexoTrim

Provozní napětí	24 V DC / 1,9 Ah / 45,6 Wh
Jmenovitá otáčky	1800 min <sup>-1</sup>
Délka lišty	200 mm
Délka řezu	asi 17,5 cm
Proměnné seřízení výšky	od 1,85 m do 3,15 m
Pracovní výška	do 4,5 m
max. provozní doba	cca. 60 min.
Náplň olejové nádržky	60 ml
Hmotnost s lištou a řetězem	3,8 kg
Řetěz	91PJ033X
Lišta	080SDEA041
Hladina akustického tlaku (EN ISO 11680-1)	76,60 dB(A) K = 2,5 dB
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (EN ISO 11680-1)	92 dB(A) K = 3 dB
Hodnota emitovaných vibrací (EN ISO 11680-1)	1.251 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Síťový/nabíjecí přístroj

Síťové napětí	230-240 V ~ / 50 Hz
Nabíjecí napětí / Nabíjecí proud	25,9 V DC / 500 mA
Nabíjecí doba	cca. 3-5 hodiny

Technické změny zůstávají vyhrazeny.

Základní informace o hlučnosti stroje: hladina akustického tlaku v místě obsluhy může při práci dosáhnout až 80 dB(A). V takovém případě se doporučuje používat osobní ochranné pomůcky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).

**Používejte ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.**



#### Pozor!

Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického nářadí a ve výjimečných případech může být nad uvedenými hodnotami.

#### Omezte vznik hluku a vibrací na minimum!

- Používejte pouze stroje bez závad.
- Provádějte pravidelnou údržbu a čištění stroje.
- Přizpůsobte svůj způsob práce stroji.
- Stroj nepřetěžujte.
- Nechte stroj příležitostně zkontrolovat.
- Když stroj nepoužíváte, vypněte jej.
- Používejte ochranné rukavice.

**Pozor: Ochrana proti hluku!** Dodržujte při uvádění do provozu regionální předpisy.

#### Výstraha!

Při déle trvajících práci je uživatel vystaven otřesům, které mohou vést ke zbledání prstů (Raynaudův syndrom) anebo syndromu karpálního tunelu.

V tomto stavu se snižuje schopnost ruky vnímat a regulovat teplotu, což vede k pocitům necitlivosti a horka a může vyústit v poškození nervové a cévní soustavy a nekrotizaci tkáně.

Zatím nejsou známy všechny faktory vedoucí k nemoci zbledlých prstů, patří však mezi ně definitivně chladné počasí, kouření a nemoci cév a krevního oběhu, i dlouhodobé či intenzivní působení otřesů. Riziko nemoci zbledlých prstů a syndromu karpálního tunelu omezíte takto:

- Noste rukavice a udržujte ruce v teple.
- Udržujte nářadí v dobrém stavu. Nástroj s uvolněnými komponentami nebo poškozenými či opotřebovanými tlumiči vibruje silněji.
- Rukojeť držte vždy pevně, neobepínejte ji však dlouho zbytečně silně. Dělejte přestávky

Ani přes výše uvedené preventivní opatření nelze riziko nemoci zbledlých prstů a syndromu karpálního tunelu zcela vyloučit. Osobám, které budou s nářadím pracovat dlouhodobě a pravidelně, proto doporučujeme, aby bedlivě sledovaly stav svých rukou a prstů. Zpozorujete-li některý z výše uvedených syndromů, vyhledejte neprodleně lékaře.

## 9. Údržba

### 9.1 Výměna pilového řetězu a lišty.

Lišta se musí vyměnit, když

- je vodičí drážka lišty opotřebovaná.
- je vodičí kolečko lišty poškozené nebo opotřebované.

Přitom postupujte podle popisu v kapitole „Montáž lišty a pilového řetězu“!

### 9.2 Kontrola automatického mazání řetězu

Pravidelně kontrolujte funkci automatického mazání řetězu, aby se předešlo přehřátí a s tím spojenému poškození lišty a pilového řetězu. K tomu namiřte vrchol lišty proti hladké ploše (deska, odřezek stromu) a nechte řetězovou pilu běžet. Pokud se během tohoto postupu ukáže zvětšující se olejová stopa, pracuje automatické mazání řetězu správně. Pokud žádnou zřetelnou olejovou stopu není vidět, přečtěte si příslušné pokyny v kapitole „Hledání závad“!

Pokud ani tyto pokyny nepomohou, obraťte se na náš servis nebo podobně kvalifikovanou dílnu.



**Pozor!** Pilou se přitom nedotýkejte povrchu. Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost (asi 20 cm).

### 9.3 Broušení pilového řetězu

Efektivní práce s řetězovou pilou je možná jenom tehdy, když je pilový řetěz v dobrém stavu s nabroušený. Snižujte se tím i nebezpečí zpětného rázu. Pilový řetěz lze nechat nabrousit u každého odborného prodejce. Nepokoušejte se pilový řetěz nabrousit sami, pokud k tomu nemáte vhodné nářadí a potřebné zkušenosti.

## 10. Čištění a skladování

- Pravidelně čistěte napínací mechanismus tak, že jej vyfoukáte stlačeným vzduchem nebo očistíte kartáčem. K čištění nepoužívejte žádné nářadí.
- Rukojeti udržujte čisté, bez oleje, aby se zaručilo bezpečné držení pily.
- Pilu v případě potřeby očistěte vlhkou utěrkou a případně jemným čisticím prostředkem.
- Když se řetězová pila nepoužívá delší dobu, vylijte mazací olej z nádržky. Pilový řetěz a lištu ponořte na chvíli do olejové lázně a pak zabalte do olejového papíru.



**Pozor! Ostrý pilový řetěz.**

- Při skladování nebo přepravě zařízení nasazujte vždy ochranný kryt.
- Při přepravě stroj zajistěte, aby nedošlo k poškození nebo poranění.
- Před uskladněním zařízení vždy očistěte a proveďte údržbu.



**Pozor!**

- Při transportu nebo odkládání řetězové pily vždy nasuňte ochranný kryt.
- Před každým čištěním odstraňte baterii.

- Pilu pro čištění nikdy nesmíte ponořit do vody ani jiné kapaliny.
- Řetězovou pilu uložte na suchém a bezpečném místě, mimo dosahu dětí.

## 11. Pokyny k ochraně životního prostředí / likvidaci

Vysloužilou pilu odevzdejte na sběrném místě k odborné likvidaci. Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale v rámci ochrany životního prostředí jej odevzdejte na sběrném místě pro elektrická zařízení. O adresách a otvíracích časech se informujte na obecním úřadě. Na příslušných sběrných místech odevzdejte rovněž balící materiály a opotřebované díly příslušenství.



**Pouze pro země EU**

**Nevyhazujte elektrické nářadí do komunálního odpadu!**

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a podle jejího převedení do národního práva se musí opotřebované elektrické nářadí shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologickému zpracování.

Alternativa recyklace k požadavku zpětného zaslání:

Majitel elektrického nářadí je v případě likvidace alternativně místo zpětného zaslání povinen spoluúčastí na odborném zhodnocení. Vysloužilé zařízení lze rovněž odevzdat na sběrném místě, které provede likvidaci ve smyslu národních právních předpisů o recyklaci a nakládání s odpady. Netýká se součástí příslušenství a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

## 12. Objednávka náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů by se měly uvést tyto údaje:

- Typ zařízení
- Katalogové číslo zařízení

## 13. Hledání závad



**Pozor!**

Před hledáním závady zařízení vypněte a odstraňte baterii.

Následující tabulka ukazuje příznaky nedostatků a popisuje, jaká opatření můžete provést, když stroj nepracuje správně. Když se Vám pomocí tabulky nepodaří problém lokalizovat a odstranit, obraťte se na servisní středisko.

## 14. Záruční podmínky

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 36 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly

## CZ | Návod k použití

podléhající rychlému opotřebením a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce směřují

provádět pouze autorizované opravy nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

Příčina	Závada	Odstranění
Řetězová pila pracuje nepravidelně	Vadný externí kontakt	Vyhledat odbornou dílnu
	Vadný vnitřní kontakt	Vyhledat odbornou dílnu
	Vadný spínač ZAP/VYP	Vyhledat odbornou dílnu
Suchý pilový řetěz	V nádržce není olej	Doplnit olej
	Odvzdušňovací otvor ve víčku olejové nádržky ucpaný	Víčko olejové nádržky vyčistit
	Výtokový kanálek oleje zanesený	Výtokový kanálek oleje uvolnit
Řetěz/vodící lišta horká	V nádržce není olej	Doplnit olej
	Odvzdušňovací otvor ve víčku olejové nádržky ucpaný	Víčko olejové nádržky vyčistit
	Výtokový kanálek oleje zanesený	Výtokový kanálek oleje uvolnit
	Řetěz tupý	Řetěz nabrousit nebo vyměnit
Pilový řetěz škuje, vibruje nebo nerefúže správně	Napnutí řetězu příliš volné	Seřídít napnutí řetězu
	Řetěz tupý	Řetěz nabrousit nebo vyměnit
	Řetěz opotřebovaný	Řetěz vyměnit
	Zuby řetězu ukazují špatným směrem	Pilový řetěz znovu nasadit se zuby ve správném směru

### 15. ES Prohlášení o shodě



My, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkt/produkty **Akumulátorový odvětvovač AAS 2420 FlexoTrim**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice **ES 2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnících ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

**EN 60745-1:2009+A11; EN ISO 11680-1:2011; 06/42/EC - Annex I /05.06; ZEK 01.4-08/11.11**

**EN 55014-1/A1; EN 55014-2/A2**

**Osvědčení zkušební vzorku BM 50233587 0002; TÜV Rheinland 0197**

měřená hladina akustického výkonu 91,67 dB(A)

zaručená hladina akustického výkonu 92,00 dB (A)

Měřeno podle metodiky z přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je uveden na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 22.08.2012

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH

Archivace technických podkladů: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

### 16. Opravy

Servis provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejnách a specializovaných servisech a přes své dealery. Adresu nejbližšího servisu naleznete v katalogu Mountfield nebo na webových stránkách [www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz).

## Akumulátorový odvetvovač AAS 2420

### Obsah

1. Všeobecné bezpečnostné predpisy
2. Vysvetlenie symbolov
3. Popis prístroja a rozsah dodávky
4. Použitie v súlade s určením
5. Montáž
6. Prevádzka
7. Práca s reťazovou pílou
8. Technické údaje
9. Údržba
10. Čistenie a skladovanie
11. Upozornenia k ochrane životného prostredia/likvidácii
12. Objednávanie náhradných dielov
13. Vyhľadávanie porúch
14. Záručné podmienky
15. Vyhlásenie o zhode
16. Servisná služba

### Obal

Prístroj je za účelom zamedzenia možných poškodení spôsobených prepravou zabalený v obale. Tento obal je surovina a preto ho je možné opakovane použiť alebo odovzdať na recykláciu.

**Pri používaní prístroja je potrebné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia na zamedzenie poranení a škôd:**

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a dodržujte upozornenia v ňom uvedené. Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s prístrojom, jeho správnym použitím, ako aj s bezpečnostnými predpismi.
- Návod na obsluhu dobre uschovajte, aby ste mali kedykoľvek k dispozícii potrebné informácie.
- V prípade predania prístroja tretej osobe, odovzdajte spolu s ním aj tento návod na obsluhu.

**Neručíme za nehody alebo škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu.**

### 1. Všeobecné bezpečnostné predpisy

#### Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



**Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Zanedbanie pri dodržovaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok kontakt s elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké poranenia.

**Uschovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre neskoršie použitie.**

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané z akumulátorov (bez sieťových káblov).

#### 1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržujte svoj pracovný úsek čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné úseky môžu zapríčiniť úrazy.
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prášky.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo výpary zapáliť.
- c) **Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** V prípade straty pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Pripojovacia zástrčka elektrického náradia sa musí hodiť do zásuvky.** Zástrčka sa nesmie v žiadnom prípade upravovať. Nepoužívajte nijaké adaptérové zástrčky spoločne s prístrojmi, ktoré majú ochranné uzemnenie. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko kontaktu s elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú trubky, radiátory, kachle a chladničky.** V prípade, že dôjde k uzemneniu tela, je riziko kontaktu s elektrickým prúdom vyššie.

- c) Prístroj nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko kontakt s elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte kábel na iné ako určené účely, neprenášajte ani nevesajte prístroj za kábel a ani nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami prístroja. Poškodené alebo pokrútené káble oder zvyšujú riziko kontaktu s elektrickým prúdom.
- e) Pokiaľ s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené pre použitie vonku. Použitie kábla určeného pre použitie vonku znižuje riziko kontaktu s elektrickým prúdom.

### 3) Bezpečnosť osôb

- a) Buďte pozorní, sústreďte sa na to, čo robíte, prístupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Malý moment nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne poranenia.
- b) Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy noste ochranné okuliare. Používanie osobného ochranného vybavenia ako protiprachovej masky, protišmykovej bezpečnostnej obuvi, ochrannej prilby alebo protihlukovej ochrany sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranenia.
- c) Predchádzajte náhodnému uvedeniu prístroje do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté predtým, ako ho pripojíte na sieť a/alebo akumulátor, uchopíte alebo poniesiete. Pokiaľ prístroj prenášate s prstom na spínači alebo zapnutý prístroj pripojíte na elektrické napájanie, môže to mať za následok poranenie.
- d) Pred zapnutím prístroja odstráňte všetky nastavovacie pomôcky alebo skrutkovače. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotačnej časti prístroja, môže spôsobiť poranenie.
- e) Vyhybajte sa nezvyklému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Tak môžete mať elektrické náradie lepšie pod kontrolou a neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov vlasy, odev a rukavice. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.
- g) Pokiaľ je možné namontovať zariadenie na odsávanie prachu a záchytávacie zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zariadenia zapojené a správne použité. Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť prachové zaťaženie.

### 4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) Prístroj nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte vždy k tomu určené elektrické náradie. S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom výkonovom rozsahu.
- b) Nepoužívajte nijaké elektrické náradie, ktorého spínač je poškodený. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a je potrebné ho opraviť.
- c) Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a / alebo vytiahnite akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavení prístroja, vymieňať príslušenstvo alebo prístroj odložíte. Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu prístroja.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nenechávajte pracovať s prístrojom osoby, ktoré s ním nie sú zoznamované alebo ktoré tieto pokyny nečítali. Elektrické náradie je nebezpečné, pokiaľ ho používajú neskúsené osoby.
- e) Prístroj starostlivo ošetrujte. Skontrolujte, či pohyblivé časti prístroja spoľahlivo fungujú a nezasekávajú sa, či niektoré dielce nie sú zlomené alebo poškodené, či funkcia elektrického náradia nie je ničím negatívne ovplyvnená. Poškodené dielce nechajte pred nasadením prístroja opraviť. Príčinou vzniku mnohých úrazov je zle udržiavané elektrické náradie.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a je ľahšie ich viesť.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nasadzované nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ prístroja predpísané. Prítom majte na zreteli pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže spôsobiť nebezpečné situácie.

### 5) Starostlivé nakladanie s prístrojmi a používanie akumulátorových prístrojov

- a) Zaisťte, aby bol prístroj vypnutý ešte pred tým, než nasadíte akumulátor. Nasadzovanie (pripájanie) akumulátora k elektrickému prístroju, ktorý je zapnutý, môže viesť k úrazom.
- b) Akumulátory nabíjajte iba v takých nabíjajúcich prístrojoch, ktoré sú odporúčané výrobcom. Pri nabíjanom prístroji, ktorý je vhodný pre určitý typ akumulátorov, hrozí požiar, pokiaľ je používaný na nabíjanie iných akumulátorov.
- c) V elektrických prístrojoch používajte vždy iba k nim určené akumulátory. Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a k nebezpečenstvu požiaru.
- d) Nepoužívané akumulátory uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov akumulátora. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

e) Pri nesprávnom použití môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s akumulátorovou kvapalinou. Pri náhodnom kontakte s akumulátorovou kvapalinou opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa akumulátorová kvapalina dostane do očí, vyhľadajte navyše tiež lekársku pomoc. Unikajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobovať podráždenie kože alebo popáleniny.


## 6) Servis

a) Svoje elektrické náradie nechávajte opravovať iba kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielcov. Tým zabezpečíte, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

## Bezpečnostné pokyny špecifické pre prístroj

- Dbajte na to, aby ste u bežiacей píly mali časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pílovej reťaze. Pred spustením píly skontrolujte, či sa pílová reťaz niečoho nedotýka. Pri práci s reťazovou pilou môže malý moment nepozornosti zapríčiniť zachytenie oblečenia alebo niektoré časti tela pílovou reťazou.
- Držte reťazovú pílu vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Držanie reťazovej píly v obrátenom pracovnom postoji zvyšuje riziko poranení a nesmie sa používať.
- Používajte ochranné okuliare a protihlukovú ochranu sluchu. Doporučuje sa ďalšie ochranné vybavenie na hlavu, ruky, nohy a chodidlá. Vhodné ochranné oblečenie znižuje nebezpečenstvo poranenia od odletujúceho materiálu a náhodného kontaktu s pílovou reťazou.
- Nepracujte s reťazovou pilou na strome. Pri používaní reťazovej píly na strome hrozí poranenie.
- Dbajte vždy na pevný postoj a reťazovú pílu používajte len vtedy, pokiaľ stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade. Šmyklavý podklad alebo nestabilná plocha, na ktorej stojíte, ako napr. rebrík, môže viesť ku strate rovnováhy alebo ku strate kontroly nad reťazovou pilou.
- Pri rezaní vetvy, ktorá je pod mechanickým napätím, počítajte s tým, že táto môže zapuziť nazad. Keď mechanické napätie vo vláknach dreva povolí, môže napnutá vetva obsluhu zasiahnuť a / alebo reťazovú pílu strhnúť tak, že nad ňou stratíte kontrolu.
- Budte zvlášť opatrní pri pílení porastu a mladých stromkov. Tenký materiál sa môže do reťazovej píly zachytiť a udrieť Vás alebo Vás vyviesť z rovnováhy.
- Vo vypnutom stave noste reťazovú pílu za prednú rukoväť, pílovou reťazou odvrátenou od tela. Pri transporte alebo odkladaní reťazovej píly vždy nasuňte ochranný kryt. Pozorné zaobchádzanie s reťazovou pilou znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s bežiacou reťazovou pilou.
- Dodržujte pokyny pre masenie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva. Neodborne napnutá alebo namastená reťazová píla sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.
- Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleja a tuku. Mastné, zaolejované rukoväte sa šmykajú a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- Pílte len drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na práce, na ktoré nie je určená – príklad: nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie umelých hmôt, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva. Použitie reťazovej píly na práce mimo určenia môže zaviniť nebezpečné situácie.
- Nikdy nepoužívajte neúplné zariadenie a ani zariadenie, ktoré nie je vybavené povolenou zmenou.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osobami s chýbajúcimi skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami. Prístroj je v tomto prípade možné používať jedine za dozoru osoby dohliadajúcej za bezpečnosť a osoby poskytujúcej potrebné pokyny k používaniu prístroja. Mali by ste dávať pozor na to, aby sa s prístrojom nehrali deti.
- Budte opatrní a dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým nástrojom postupujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.
- Prístroje nesmú obsluhovať osoby mladšie ako 16 rokov.
- Prihladajte na to, že národné predpisy môžu obmedziť použitie prístroja.
- Neodborná údržba, použitie nekonformných náhradných dielov alebo odstránenie či modifikácia bezpečnostných zariadení môžu viesť k poškodeniam prístroja alebo k závažným poraneniam osôb, ktoré s prístrojom pracujú.

## 2. Vysvetlenie symbolov

Na tomto elektrickom nástroji sú použité nasledujúce symboly. Na základe správnej interpretácie týchto symbolov môžete elektrický nástroj používať bezpečne a efektívne.	
SYMBOLY	VYSVETLENIE
	VÝSTRAHA
	INFORMÁCIA
	Pred uvedením do prevádzky a pred všetkými údržbovými, montážnymi a čistiacimi prácami si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
	Pred spustením elektrického nástroja si nasadte ochrannú prilbu, ochranné okuliare a ochranu sluchu.
	Počas prevádzky prístroja noste pevnú bezpečnostnú obuv a rukavice.
	Elektrický nástroj nepoužívajte pri daždi a dažďu ho ani nevystavujte.
	Potvrdzuje zhodu elektrického nástroja so smernicami Európskeho spoločenstva.
	Vyradené elektrické nástroje a iné elektrotechnické a elektrické výrobky zbierajte oddelene a odovzdajte ich na ekologickú recykláciu.
	Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m od vedení pod prúdom. Vzniká riziko ohrozenia života vplyvom zásahu elektrickým prúdom.
	Zaručovaná hladina zvukového výkonu 92 dB(A)
	Akumulátor obsahuje lítium! Akumulátor nevyhadzujte do smetnej nádoby!
	Poškodený akumulátor odovzdajte do zberne!
	<b>Nebezpečenstvo výbuchu!</b> Akumulátor nikdy nehádzte do ohňa.



### 3. Popis prístroja a rozsah dodávky (obr. 1)

1. Zapínač/vypínač
2. Akumulátor
3. Rukoväť
4. Teleskopická rukoväť
5. Čalúnená oblasť držania
6. Rýchle blokovanie teleskopической rúčky
7. Kryt kolesa ozubenej reťaze
8. Uzáver olejovej nádrže
9. Pilová reťaz
10. Lišta
11. Kryt lišty
12. Teleso motora
13. Multifunkčný nástroj
14. Nabíjací adaptér akumulátora
15. Blokovanie zapnutia
16. Nosný popruh

### 4. Použitie v súlade s určením

Reťazová píla s teleskopickou rukoväťou je určená na orezávanie konárov stromov. Nie je vhodná na rozsiahle piliarske práce, výrub stromov a na pilenie iných materiálov ako je drevo. Nezabudnite, že náš prístroj nie je určený a konštruovaný na komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie. Ak bude prístroj použitý v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme zaň žiadnu záruku.


### 5. Montáž

**Pozor!** Reťazovú pílu pripájajte ku akumulátoru až vtedy, ak je úplne zmontovaná a je nastavené napnutie reťaze. Pri prácach s reťazovou pilou vždy noste ochranné rukavice. Zabráňte tak možným poraneniam.


#### 5.1 Montáž lišty a pilovej reťaze

Všetky diely opatrne odoberte a skontrolujte úplnosť dodávky. (obr. 1)

- Uvoľnite upevňovaciu skrutku krytu kolesa ozubenej reťaze. (obr. 2)
- Odoberte kryt kolesa ozubenej reťaze.
- Reťaz vložte podľa zobrazenia do obvodovej drážky lišty. (obr. 3/poz. A)
- Lištu a reťaz vložte podľa zobrazenia do uchytania reťazovej píly. (obr. 4) Reťaz pritom vedte okolo pastorku a lištu zaveste do napínacieho čapu reťaze.
- Namontujte kryt kolesa ozubenej reťaze a upevňovaciu skrutku utiahnite rukou.


 **Pozor!** Upevňovaciu skrutku definitívne utiahnite až po nastavení napnutia reťaze (pozri bod 5.2).

#### 5.2 Napnutie pilovej reťaze

 **Pozor!** Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite akumulátor. Pri prácach s reťazovou pilou vždy noste ochranné rukavice. Zabráňte tak možným poraneniam.

- Upevňovaciu skrutku krytu kolesa ozubenej reťaze uvoľnite o niekoľko otáčok.
- Napnutie reťaze nastavte pomocou skrutkovača napínacou skrutkou reťaze. (obr. 5)


- Otáčaním doprava zvýšite napnutie reťaze, otáčaním doľava ho znížite. Pilová reťaz je správne napnutá, ak sa dá v strede čepele nadvihnúť o cca 2 mm. (obr. 6)


 **Pozor!** Všetky reťazové články sa musia v súlade s predpismi nachádzať vo vodiacej drážke lišty.


#### Upozornenia k napnutiu reťaze

Aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka, musí byť pilová reťaz správne napnutá. Optimálne napnutie rozpoznáte podľa toho, ak je možné pilovú reťaz v strede lišty nadvihnúť o 2 mm. Pretože sa pilová reťaz pri pilení zahrieva, a tým sa mení jej dĺžka, najneskôr každých 10 minút kontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ho nastavte. Platí to predovšetkým pre nové pilové reťaze. Po ukončení prác uvoľnite pilovú reťaz, pretože reťaz sa po ochladení skrúti. Tým zabránite poškodeniu reťaze.

#### 5.3 Mazanie pilovej reťaze

 **Pozor!** Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite akumulátor. Pri prácach s reťazovou pilou vždy noste ochranné rukavice. Zabráňte tak možným poraneniam.

 **Pozor!** Reťaz nikdy neprevádzkujte bez oleja na pilovú reťaz! Používanie reťazovej píly bez oleja na pilovú reťaz alebo pri výške oleja pod značkou minima vedie k poškodeniu reťazovej píly!

 **Pozor!** Používajte iba špeciálny olej pre reťazové píly. Pri použití starého oleja zaniká záruka.

#### Plenie olejovej nádrže (obr. 7)

- Reťazovú pílu položte na rovnú plochu.
- Vycištite oblasť okolo uzáveru olejovej nádrže (poz. 8) a uzáver následne otvorte.
- Olejovú nádrž naplňte olejom na pilovú reťaz. Pritom dbajte na to, aby sa do olejovej nádrže nedostali žiadne nečistoty, ktoré by mohli upchať olejovú dýzu.
- Zatvorte uzáver olejovej nádrže (poz. 8).

#### Pokyny na používanie akumulátorov

1. Akumulátor je dodávaný v nenabitom stave – pred uvedením do prevádzky najskôr akumulátor úplne nabite (pozri bod – Nabíjanie akumulátora).
2. Akumulátor nesmie byť nikdy otváraný.
3. Nikdy nevhadzujte chybné akumulátory do ohňa – **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!**
4. Nabíjací prístroj pripájajte iba k takému sieťovému napätiu, ktoré je uvedené na typovom štítku.
5. Používajte iba originálny akumulátor.
6. Nikdy nenabíjajte akumulátor v nabíjacom prístroji od iného výrobcu. Také počinanie môže viesť k poruche akumulátora alebo i k fyzickým škodám v dôsledku prehrievania.
7. Pri trvalej prevádzke sa môže akumulátor zahrievať. Pred opätovným nabíjaním ho nechajte vychladnúť.
8. Nabíjací prístroj a akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
9. Nepoužívajte nabíjací prístroj v priestoroch, v ktorých sa vyskytujú pary a horľavé kvapaliny.
10. Akumulátory nabíjajte iba pri teplotách od 10 °C do 40 °C.
11. Akumulátory skladujte iba pri teplotách do 30 °C.

- Vyššie skladovacie teploty môžu akumulátorom škodiť. Ideálna skladovacia teplota je 10 – 15 °C.
- Kontakty akumulátora nikdy nespájajte nakrátko ani ich nepremosťujte pomocou kovových predmetov.
  - Pri transporte akumulátorov dbajte na to, aby kontakty neboli premostené, a nepoužívajte kovové prepravné nádoby.
  - Skrat na akumulátore môže viesť k explóziám. V každom prípade vedie skrat k poškodeniu akumulátora.
  - Nabíjací kábel pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený. Poškodený kábel nechajte vymeniť.
  - Akumulátor je vybavený ochranou proti hlbokému vybitiu: Prístroj sa pri vybitom akumulátore samočinne odpojí. V takom prípade akumulátor neodkladne nabíjajte.
  - Pred zimnou prestávkou akumulátor ešte raz plne nabíjajte.

### Pokyny na ochranu životného prostredia

Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný odovzdávať použité batérie resp. akumulátory na miestach na to určených. Na konci životnosti prístroja musia byť batérie resp. akumulátory vybraté a likvidované separátne. Vaše staré batérie a akumulátory môžete odovzdávať v miestnych zberniciach alebo u vášho predajcu, resp. v predajnom mieste.

### Nabíjanie akumulátora (obr. 8)

**⚠ Pozor! Nabíjacie zariadenie používajte iba v suchých priestoroch.**

- Akumulátor vyberiete po stlačení oboch bočných tlačidiel 1 (obr. 8.1).
- Vytvorte spojenie medzi nabíjačkou a akumulátorom. Na to zasuňte zástrčku nabíjačky do zásuvky na čelnej strane akumulátora (obr. 8.2).
- Nabíjačku zasuňte do zásuvky. Uistite sa, že sieťové napätie uvedené na nabíjačke sa zhoduje so sieťovým napätím v zásuvke (obr. 8.3).

**i Upozornenia týkajúce sa nabíjacieho zariadenia:**

- LED svieti načerveno: Akumulátor sa nabíja
- LED svieti nazeleno: Proces nabíjania je ukončený
- LED bliká načerveno: Porucha (napr. akumulátor je príliš horúci)
- Čas nabíjania je cca 3-5 hodín. Počas procesu nabíjania sa akumulátor zahrieva. Je to bežný jav, nie príznak poruchy.
- Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od zásuvky.
- Ak sa akumulátor nenabíja, skontrolujte, či je v zásuvke prítomné napätie. V prípade, že nabíjanie akumulátora nie je možné, nabíjačku i akumulátor odovzdajte na servisnom mieste alebo v autorizovanej dielni.

**⚠ Samovybijanie akumulátora! Akumulátor vyberte z nabíjacieho zariadenia, hneď ako sa úplne nabije.**

**i Všeobecné upozornenia týkajúce sa akumulátora. V záujme dlhšej životnosti akumulátora dodržiavajte nasledujúce body:**

- Pri nižšom napätí akumulátora sa záhradný prístroj automaticky vypne. V tomto prípade sa musí akumulátor nabíť.

- Litiový akumulátor sa musí pred dlhými pauzami nabíť, napr. pred uskladnením v zime.
- Čas nabíjania predstavuje pri plne vybitom akumulátore 5 hodín.
- Litiový akumulátor je možné nabíť v každom stave nabitia a nabíjanie je možné kedykoľvek prerušiť bez toho, aby sa akumulátor poškodil (žiadnen pamäťový efekt).

## 6. Prevádzka

### 6.1 Nastavenie teleskopickej dĺžky

- Podľa obrázka (obr. 11) otáčajte blokovacou prevlečnou maticou proti smeru hodinových ručičiek.
- Blokovanie je uvoľnené a rozťahnutím koncov môžete nastaviť požadovanú dĺžku.
- Následne pevne pritiahnite blokovaciu prevlečnú maticu v smere hodinových ručičiek.

### 6.2 Zapnutie/vypnutie

#### Zapnutie

- Reťazovú pílu držte pevne oboma rukami za drždáča (palec umiestnite pod rukoväť).
- Stlačte a držte stlačené blokovanie zapnutia (obr. 12).
- Reťazovú pílu zapnite pomocou zapínača/vypínača (poz. 1). Blokovanie zapnutia (poz. 15) môžete teraz opäť uvoľniť.

#### Vypnutie

- Uvoľnite zapínač/vypínač (poz.1). Akumulátor pri prerušení prác vždy vyťahnite.

## 7. Práca s reťazovou pílou

### 7.1 Príprava

Z dôvodu bezpečnej práce pred každým použitím skontrolujte nasledujúce body:

#### Stav reťazovej píly

Pred začiatkom prác skontrolujte prípadné poškodenia telesa, akumulátora, pílovej reťaze a lišty. Nikdy do prevádzky neuvádzajte viditeľne poškodený prístroj. Po páde alebo iných nárazoch stroj prekontrolujte, či nezbadáte zreteľné poškodenia alebo chyby.

#### Olejová nádrž

Výška hladiny olejovej nádrže. Aj počas práce kontrolujte, či je k dispozícii dostatočné množstvo oleja. Pílu nikdy neprevádzkujte, ak nie je k dispozícii žiaden olej alebo ak výška hladiny oleja klesla pod značku minima. Zabráňte tak poškodeniu reťazovej píly. Jedno naplnenie postačí v priemere na 10 minút práce, závisí to od prestávok a zaťaženia.

#### Pílová reťaz

Napnutie pílovej reťaze, stav rezných hrán. Čím je pílová reťaz ostrejšia, tým je možno reťazovú pílu ľahšie a kontrolovanejšie obsluhovať. Rovnaká zásada platí aj pre napnutie reťaze. Pre zvýšenie vašej bezpečnosti kontrolujte napnutie reťaze aj počas práce, najneskôr každých 10 minút. Hlavne nové pílové reťaze majú sklon k zvýšenému rozťahovaniu.

## Ochranný odev

Bezpodmienečne noste zodpovedajúci, tesne priliehajúci ochranný odev ako ochranné nohavice proti porezaniu, ochranné rukavice a bezpečnostnú obuv.

## Ochrana sluchu a ochranné okuliare

Noste ochrannú prilbu s integrovanou ochranou sluchu a ochranou tváre. Táto poskytuje ochranu pred padajúcimi a odrazenými konármi

## Montáž popruhu na plece

1. Pri práci používajte vždy nosný popruh a prístroj vždy pevne držte oboma rukami na predurčených rukovätiach (pozri obr. 9). Prstami a palcami pevne obopnite rukoväť a tyč.

2. Na držiak rúčky upevnite záchytku pružiny (obr. 10).



Pás nikdy nenoste krížom cez plece a hrud', ale iba na jednom pleci, aby ste prístroj mohli v prípade nebezpečenstva rýchlo vzdialiť od tela.

## Bezpečná práca

- Pre zabezpečenie bezpečnej práce je predpísaný max. pracovný uhol 60°. (obr. 13)
- Nikdy nestojte pod konárom, ktorý pílite.
- Pri rezaní konárov pod napätím a pri štiepaní dreva dávajte pozor.
- Pri padaní konárov a odlietavaní drevených dielov tu hrozí možné nebezpečenstvo poranenia!
- Ak je prístroj v prevádzke, zamedzte prístup osôb a zvierat do nebezpečnej oblasti.
- Prístroj nie je pri kontakte s vedeniami vysokého napätia chránený proti zásahu elektrickým prúdom. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m od vedení pod prúdom. Vzniká riziko ohrozenia života vplyvom zásahu elektrickým prúdom! (obr. 14)
- Na svahu stojte vždy nad konárom alebo bočne ku konáru, ktorý chcete odpíliť.
- Prístroj držte tesne pri tele. Tak máte najlepšiu rovnôžu.
- Pred pílením odstráňte z pracovnej oblasti vyčnievajúce konáre a krovie. Následne si vytvorte priestor, kam môžu padať odrezané konáre a odstráňte z neho všetky prekážky. Pracovnú oblasť udržiavajte voľnú, odrezané konáre okamžite odstráňte. Všetky nástroje a prístroje umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od odrezaných konárov, no nie v priestore vytvorenom pre dopad odpílených konárov.
- Dávajte pozor na padajúce konáre! Okamžite prejdite na stranu a udržiavajte dostatočný odstup od padajúcich drevín, hneď ako sa začne odpílený konár lámať.

## Techniky pílenia

- Pri pílení konárov držte prístroj v uhle maximálne 60° k horizontále. Vyhnite sa tak zasiahnutiu padajúcim konárom.
- Najskôr na strome odpíľte spodné konáre. Uľahčíte tak padanie ďalších odpílených konárov.
- Po ukončení rezu sa prudko zvýši hmotnosť pily, keďže prístroj už nie je podopretý o konár. Hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad pilou.
- Pilu z rezu vyťahujte iba pri bežiacей pílovej rezaži.

Predídete tak zaseknutiu.

- Nepíľte hrotom lišty.
- Nikdy nepíľte do zdurených výrastkov konárov. Tým bránite hojeniu rán stromu.

## Pílenie kratších konárov (obr. 15)

Príložnú plochu pily priložte ku konáru. Tak zabránite spätným pohybom pily pri začatí pílenia. Pilu vedte ľahkým tlakom zhora nadol cez konár.

## Pílenie väčších a dlhších konárov (obr. 16)

Pri dlhších konároch robte odľahčovací rez.

- a) Najskôr hornou stranou lišty smerom zdola nahor odpíľte 1/3 priemeru konára.
- b) Následne spodnou stranou lišty smerom zhora nadol píľte smerom k prvému rezu.
- c) Dlhé konáre odpíľte po viacerých častiach. Tak si zabezpečíte kontrolu nad dopadajúcimi konármi.

## Spätný náraz

Pod spätným nárazom sa rozumie nečakaný spätný náraz bežiacей reťazovej pily smerom nahor a dozadu. Príčinou je najčastejšie kontakty obrobku s hrotom lišty alebo zaseknutie pílovej reťaze.

Pri spätnom náraze vznikajú bezprostredne veľké sily. Reťazová píla sa stáva nekontrolovateľnou. Následkom sú často ťažké poranenia pracovníkov alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Nebezpečenstvo spätného nárazu je najväčšie, ak pilu používate v oblasti hrotu lišty, kde je najsilnejší pákový účinok. Preto pilu podľa možností prikladajte vždy naplocho.

## Zabráňte spätnému nárazu!

Spätný náraz sa môže vyskytnúť, keď reťazová píla v prevádzke narazí hornou štvrtinou vodiacej lišty na pevný predmet alebo ak sa zasekne (obr. 17).

## Vtiahnutie!

Keď reťaz na spodnej strane lišty náhle uviazne, zasekne sa alebo narazí na cudzí predmet v dreve, potiahne sa píla prudko dopredu k drevu (obr. 18).

## Zabráňte spätnému trhnutiu!

Spätné trhnutie vzniká, keď reťaz na hornej strane lišty náhle uviazne, pretože sa zasekla alebo narazila na cudzí predmet v dreve. Reťaz potom môže pilu trhnúť smerom dozadu proti používateľovi (obr. 19).



## Pozor!

- Neustále dbajte na správne napnutie reťaze!
- Používajte iba bezchybné reťazové pily!
- Pracujte iba s pilovou reťazou naostrenou v súlade s predpismi!
- Nikdy nepíľte hornou hranou ani hrotom lišty!
- Reťazovú pilu držte vždy obojručne rukami!

## Pílenie dreva pod napätím

Pílenie dreva pod napätím si vyžaduje mimoriadnu opatrnosť! Drevo pod napätím, ktoré pílením uvoľníte, reaguje občas úplne nekontrolovane. Môže to viesť k ťažkým až smrteľným poraneniam. Takéto práce môžu vykonávať iba vyšškolení odborní pracovníci.

## 8. Technické údaje

### Akumulátorový odvetvovač AAS 2420 FlexoTrim

Sieťové napätie	24 V DC / 1,9 Ah / 45,6 Wh
Menovité otáčky	1800 min <sup>-1</sup>
Dĺžka lišty	200 mm
Hrúbka rezu	cca 17,5 cm
Variabilné nastavenie výšky	od 1,85 m do 3,15 m
Pracovná výška	max. 4,5 m
max. prevádzkový čas	cca 60 min.
Plniace množstvo olejovej nádrže	60 ml
Hmotnosť s lištou a reťazou	3,8 kg
Reťaz	91PJ033X
Lišta	080SDEA041
Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub> (EN ISO 11680-1)	76,60 dB(A) K = 2,5 dB
Hladina zvukového výkonu L <sub>WA</sub> (EN ISO 11680-1)	92 dB(A) K = 3 dB
Vibrácie (EN ISO 11680-1)	1.251 m/s <sup>2</sup> K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Sieťový/nabíjací prístroj

Sieťové napätie	230-240 V ~ / 50 Hz
Nabíjacie napätie / nabíjací prúd	25,9 V DC / 500 mA
Nabíjací čas	cca 3-5 hodín

Technické zmeny zostávajú vyhradené.

### Noste ochranu sluchu. Účinky hluku môžu zapríčiniť stratu sluchu.

Údaje o emisii hluku podľa zákona o bezpečnosti výrobkov (ProdSG) príp. smernice ES o strojových zariadeniach: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže presiahnuť 80 dB (A). V takom prípade je potrebné vykonať opatrenia na ochranu užívateľa proti hluku (napr. nosenie ochrany sluchu).



#### Pozor!

Hodnota vibrácií sa mení na základe oblasti použitia elektrického nástroja a vo výnimočných prípadoch sa môže nachádzať nad uvedenou hodnotou.

### Vznik hluku a vibrácie obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné prístroje.
- Prístroj pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Spôsob práce prispôbte prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- Prístroj v prípade potreby nechajte skontrolovať.
- Ak prístroj nepoužívate, vypnite ho.
- Noste ochranné rukavice.

### Dodržujte predpisy ochrany pred hlukom platné vo vašej krajine!

#### Výstraha!

Pri dlhom používaní prístroja je jeho užívateľ ohrozený otrasmi, ktoré môžu viesť k chorobe bledých prstov rúk (Raynaudov syndróm) alebo k syndrómu karpálneho kanála.

Tento stav znižuje schopnosť ruky pociťovať a regulovať teplotu, spôsobuje necitlivosť v rukách, neschopnosť vnímania teploty a môže viesť k poškodeniu nervového a obehového systému a k odumretiu tkanív.

Nie všetky faktory, ktoré vedú k Raynaudovmu syndrómu sú známe, no chladné počasie, fajčenie a choroby, ktoré postihujú tepny a krvný obeh, ako aj veľké, príp. dlho pretrvávajúce zaťaženie otrasmi sú faktory, ktoré sú menované pri vzniku tejto choroby. Aby ste znížili riziko vzniku Raynaudovho syndrómu a syndrómu karpálneho kanála dodržujte nasledujúce pokyny:

- Noste rukavice a ruky si udržiavajte v teple.
- Vykonávajte dôkladnú údržbu prístroja. Prístroj s uvoľnenými komponentmi alebo poškodený, či opotrebovaný tlmiče majú sklon k väčším vibráciám.
- Rukoväť držte pevne, no nezovierajte ju neustále nadmerným tlakom. Robte veľa prestávok.

Všetky hore uvedené opatrenia však nemôžu vylúčiť riziko Raynaudovho syndrómu ani syndrómu karpálneho kanála. Používateľom, ktorí s prístrojom pracujú dlhodobo a pravidelne, sa odporúča, aby dôkladne sledovali stav svojich rúk a prstov. V prípade výskytu uvedených symptómov bezodkladne vyhľadajte lekára.

## 9. Údržba

### 9.1 Výmena pílovej reťaze a lišty.

Lištu vymeňte za novú, ak:

- je vodiaca drážka lišty opotrebovaná,
- je čelné koleso v lište poškodené alebo opotrebované.

Postupujte podľa kapitoly „Montáž lišty a pílovej reťaze“!

### 9.2 Kontrola automatického mazania reťaze

Pravidelne kontrolujte funkčnosť automatického mazania reťaze. Predídete tak prehriatiu a s ním spojenému poškodeniu lišty a pílovej reťaze. Hrot lišty nasmerujte proti hladkému povrchu (doska, rez stromu) a reťazovú pílu nechajte bežať. Ak sa počas tohto postupu ukáže pribúdajúca olejová stopa, pracuje automatické mazanie reťaze bezchybne. Ak sa neukáže žiadna zreteľná olejová stopa, prečítajte si príslušné upozornenia v kapitole „Vyhľadávanie porúch“!

Ak vám nepomôžu ani tieto pokyny, kontaktujte náš servis alebo podobne kvalifikovanú dielňu.

**Pozor!** Nedotýkajte sa pritom povrchu. Udržiavajte dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť (cca 20 cm).

### 9.3 Ostrenie pílovej reťaze

Efektívna práca s reťazovou pílou je možná iba v prípade, ak je pílová reťaz v dobrom stave a je ostrá. Znižuje sa tak aj nebezpečenstvo spätného nárazu. Pílovú reťaz vám nabrúsi každý odborný predajca. Ak nemáte vhodný nástroj a potrebné skúsenosti, nebrúste pílovú reťaz sami.

## 10. Čistenie a skladovanie

- Pravidelne čistite napínací mechanizmus, pričom ho vyfúkajte stlačeným vzduchom alebo očistite kefou. Na čistenie nepoužívajte žiadne nástroje.
- Držadlá udržiňte bez oleja, zabezpečíte tak bezpečné držanie.
- V prípade potreby prístroj vyčistite vlhkou handričkou a prípadne s použítím jemný čistiaci prostriedok.
- Ak reťazovú pílu nepoužívate dlhší čas, odstráňte reťazový olej z nádrže. Pílovú reťaz a lištu vložte nakrátko do olejového kúpeľa, a potom ich zaviňte do olejového papiera.

**Pozor!** Ostrá reťazová píla.

- Pri skladovaní a preprave prístroja vždy nasadte ochranný kryt.
- Prístroj pri preprave zaistite, vyhnite sa tak poškodeniu alebo poraneniam.
- Prístroj pred uskladnením vždy vyčistite a vykonajte jeho údržbu.

**Pozor!**

- Pri preprave alebo pri skladovaní reťazovej píly vždy navlečte ochranný kryt.
- Pred každým čistením vyťahnite akumulátor.
- Prístroj v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

- Reťazovú pílu skladujte na bezpečnom a suchom mieste bez dosahu detí.

## 11. Upozornenia k ochrane životného prostredia/likvidácii

Ak prístroj doslúžil, odovzdajte ho odbornú likvidáciu. Rozstrihnite sieťový kábel, aby ste zabránili zneužitiu. Prístroj nelikvidujte spolu s domovým odpadom. V záujme ochrany životného prostredia ho odovzdajte v zbernom stredisku pre elektrické prístroje. Informácie o adrese a otváracích hodinách vám podá kompetentné vedenie obce. V určených zberných strediskách odovzdajte aj obalové materiály a opotrebované časti príslušenstva.



Platí iba pre krajiny EÚ

**Elektrické nástroje neháďte do domového odpadu!**

V súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení musia byť použité elektrické prístroje zbierané samostatne a odovzdané na ekologickú recykláciu.

Alternatíva recyklácie voči požiadavke spätného zaslania:

Vlastník elektrického prístroja je alternatívne k spätnému zaslaní zaviazaný spolupracovať pri odbornom zhodnotení v prípade zrieknutia sa vlastníctva. Starý prístroj je možné vrátiť do príslušného strediska, kde sa vykoná likvidácia v zmysle národného zákona o recyklácii a zákona o odpade. Netýka sa to častí príslušenstva starých prístrojov a pomocných prostriedkov bez elektrických súčiastok.

## 12. Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte nasledujúce údaje:

- typ prístroja,
- výrobné číslo prístroja.

## 13. Vyhľadávanie porúch



**Pozor!**

Pred vyhľadávaním porúch prístroj vypnite a vyťahnite akumulátor.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje symptómy poruchy a popisuje nápravu, ak prístroj nepracuje správne. Ak ani tak nedokázate problém lokalizovať a odstrániť, kontaktujte vašu servisnú dielňu.

## 14. Záručné podmienky

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 36 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičovaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na diely

podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násilia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy

v záruke smú vykonáva iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

Príčina	Porucha	Náprava
Reťazová píla pracuje nepravidelne	Poškodený externý kontakt	Kontaktujte odbornú dielňu
	Poškodený interný kontakt	Kontaktujte odbornú dielňu
	Chybný zapínač/vypínač	Kontaktujte odbornú dielňu
Pílová reťaz je suchá	V nádrži nie je olej	Doplňte olej
	Odvzdušnenie v uzávere olejovej nádrže je upchané	Vyčistite uzáver olejovej nádrže
	Upchaný výtokový kanál oleja	Uvoľnite výtokový kanál oleja
Horúca reťaz/vodiaca lišta	V nádrži nie je olej	Doplňte olej
	Odvzdušnenie v uzávere olejovej nádrže je upchané	Vyčistite uzáver olejovej nádrže
	Upchaný výtokový kanál oleja	Uvoľnite výtokový kanál oleja
	Tupá reťaz	Reťaz nabrúste alebo vymeňte za novú
Reťazová píla vykonáva trhavý pohyb, vibruje, nesprávne píli	Napnutie reťaze je príliš voľné	Nastavte napnutie reťaze
	Tupá reťaz	Reťaz nabrúste alebo vymeňte za novú
	Reťaz je opotrebovaná	Reťaz vymeňte za novú
	Zuby píly smerujú nesprávnym smerom	Znovu namontujte pílovú reťaz so zubmi v správnom smere

## 15. ES Vyhlásenie o zhode



My, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany**, týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkt **Akumulátorový odvetvovač AAS 2420 FlexoTrim**, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice **ES 2006/42/ES** (Smernice o strojoch), **2004/108/ES** (smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti) a **2000/14/ES** (smernica o hluku). Pri správnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených vo vymenovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

**EN 60745-1:2009+A11; EN ISO 11680-1:2011; 06/42/EC - Annex I /05.06; ZEK 01.4-08/11.11**

**EN 55014-1/A1; EN 55014-2/A2**

**Skúšobné osvedčenie konštrukčnej vzorky: BM 50233587 0002; TÜV Rheinland 0197**

nameraná hladina zvukového výkonu  $L_{WA}$  91.67 dB(A)

zaručovaná hladina zvukového výkonu  $L_{WA}$  92,00 dB (A)

Posúdenie prehlásenia o zhode podľa prílohy V / smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačný na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 22.08.2012

  
Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

## 16. Servisná služba

Servis vykonáva firma MOUNTFIELD vo svojich predajniach a špecializovaných servisných strediskách. Adresu najbližšieho servisu nájdete v katalógu Mountfield alebo na webových stránkach [www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk).



